



စာပေအသင်း
Kali Kanyan





ขอเดชะฝ่าละอองธุลีพระบาท
วโรกาสเฉลิมพระชนมมงคลดิถี
แห่งสมเด็จบรมนาคราชินี
ขอทรงมีพระเจริญเนิ่นนานเทอญ

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม ขอเดชะ
ข้าพระพุทธเจ้า

**บริษัท เซลล์แห่งประเทศไทย จำกัด
และ พนักงาน**



ตะวันดับดับดวงล่งพันหล้า
 สิ้นแสงเจ้าพรายพราวชาวเชลล์หมอง
 กรอบกรวีรตจากไกลร่วมใจปอง
 จัดฉลองอำลาด้วยอาลัย
 ประทีปแก้วแววามในยามนี้
 เหมือนเชลล์มีความหวังพลังใหม่
 เวลล์ถ่มมาบริหารงานเมืองไทย
 เชลล์มั่นใจก้าวหน้าสถาวร
 ขอครอบครัวทั้งสองจงครองสุข
 นิรทุกข์ภัยโยสโมสร
 พร้อมสุขะพลาตันอาทร
 คุณดังพรเชลล์ช่วยอำนวยเทอญ.



ม.ร.ว. อรรถธร ชองทอง

From earth, the sun, has gone;
 Our Shell Staff are sad and forlorn.
 The Reids are leaving us behind,
 To bid you, Adieu, we gather to dine.
 But the illuminations glitter in scope,
 And will enliven us with new hope.
 We welcome Welham, to this land from yon,
 To help us prosper with his magic wand.
 May God bless you, the two families,
 May happiness be not far from thee.
 May sans-souci and good health,
 Give you eternal wealth.



Translated by "Daffodil"





BRITISH EMBASSY,
BANGKOK.

13 June 1978

Mr Praphot Vajrabhaya
Shell Company of Thailand Ltd
Shell House
Wireless Road
Bangkok

Dear Mr Praphot,

It gives me very great pleasure to write and inform you that Her Majesty Queen Elizabeth the Second has formally approved your appointment as an honorary Commander of the Order of the British Empire (CBE).

I have recently received the Insignia and shall be in touch with you about arrangements for its formal presentation to you.

Please accept my warmest congratulations on this award.

Yours sincerely,
Peter Tripp

Peter Tripp
HBM Ambassador



ที่ปรึกษาผอ. จก. รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ C.B.E. FROM HER MAJESTY QUEEN ELIZABETH II FOR AMD.

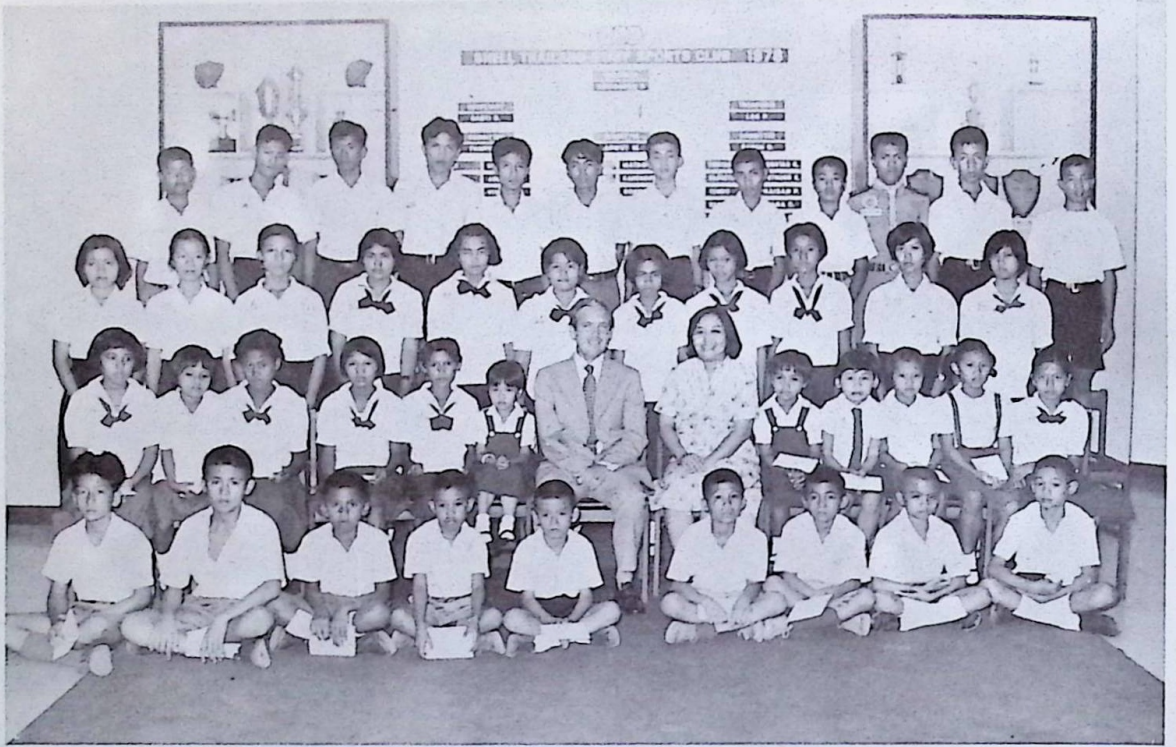
ข่าวที่นำความภูมิใจมาสู่ชาวเชลล์ทั้งหมด คือข่าวที่ คุณประพจน์ วัชรภักย์ ที่ปรึกษาผู้อำนวยการจัดการ ได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ชั้น Commander of the Order of the British Empire (C.B.E.) จากสมเด็จพระนางเจ้าเอลิซาเบธที่ ๒ แห่งสหราชอาณาจักรซึ่งเป็นเกียรติประวัติอันสูงส่ง เพราะเป็นคนเชลล์เมืองไทย (และอาจเป็นชาวไทย) คนแรกที่ได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์นี้ ซึ่งนับเป็นเครื่องชั้นสูงของสหราชอาณาจักรที่เรียงลำดับจากต่ำไปสูงเช่น : O.B.E. (Officer of the British Empire หรือ Order of the British Empire), C.B.E. (Commander of the Order of the British Empire, Companion of the British Empire), K.B.E. (Knight of the British Empire) ซึ่งถ้าได้รับขั้นแล้วนี้ ก็จะได้รับการเรียกว่า เซอร์หรือลอร์ดนำหน้า

นาม

In a recent Birthday Honours list of Her Majesty Queen Elizabeth II Khun Praphot Vajrabhaya, Advisor to the Managing Director, was awarded the Commander of the Order of the British Empire (C.B.E.).

The award was presented to Khun Praphot at a ceremony held at the residence of H.E. the British Ambassador. On hand to congratulate Khun Praphot on this occasion were Mr. & Mrs. J.P. Tripp, Luang Krairiksh Rajsevi and Khunying. Khun Mani Vajrabhaya, together with Mr. & Mrs. R.P. Reid and Khun Somjai Sirisinha.

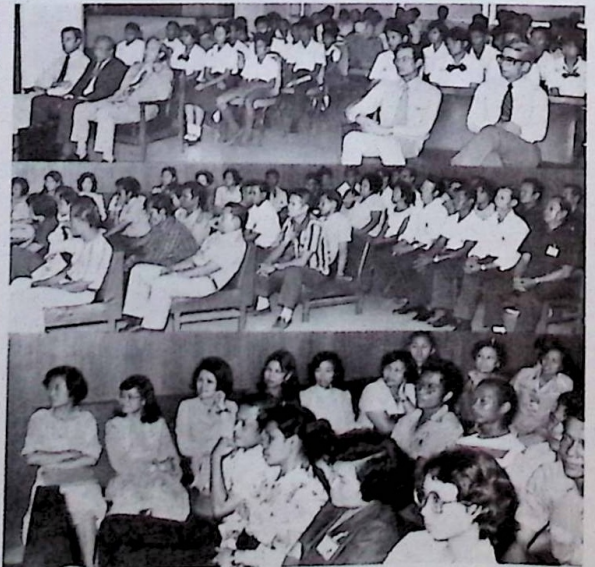
ได้ภาพ : หลังจากคุณประพจน์รับมอบ C.B.E. จากฯ พณฯ เจ.พี. ทริปป์ เอกอัครราชทูตอังกฤษเมื่อ ๑๕ ก.ค. ๒๕๒๑ ท่านเอกอัครราชทูตและภริยาร่วมแสดงความยินดี โดยมีหลวงไกรฤกษ์ราชเสวี และคุณหญิง (บิดามารดาคุณณิ) คุณณิ วัชรภักย์ (ภริยาคุณประพจน์), มร.อาร์.พี.รีด ผู้อำนวยการจัดการ และภริยา และคุณสมใจ สิริสิงห ผจก. ประชาสัมพันธ์ ร่วมแสดงความยินดีในวันนั้น



พิธีมอบทุนการศึกษาบุตรเชลล์

ปีการศึกษา ๒๕๒๑

SHELL CHILDREN SCHOLARSHIP PRESENTATION





Managing Director, Ladies & Gentlemen,

The Shell's Children Scholarship Fund was established for the first time in 1974 and has continued into its 5th year this year. The aim of the fund is to provide financial assistance for the education of the needy children of Shell's employees.

During the past year, a few fund raising events such as a football match and a jumble sale were organized by the Ladies Activities Sub-committee with the kind cooperation of both the management and staff. The fund derived from the activities together with the cash donations amounted to Bht. 47,566,80. Of this sum, Bht. 44,800.- has been allocated for scholar-

ships. Together with an equal amount contributed by the Company, the scholarship fund therefore totalled Bht. 89,600.-

There were 81 families this year applying for a total of 159 children. Since all but one family qualified for the scholarships, the Selection Committee has approved one scholarship, for each family. For those families with several children applying for the scholarships, the Selection Committee has decided to award the highest value of scholarship to the child studying in the highest grade. The total fund of Bht. 89,600.- was allocated for 80 scholarships as shown on the board.

I would like to express my gratitude to the Management and Staff of Shell, especially to my friends in the Ladies Activities Sub-committee for their efforts, understanding and cooperation. By serving as Chairman of this Sub-committee, I have acquired invaluable experiences and am aware that without your support and encouragement nothing could have been accomplished.

กรรมการพิจารณาจัดสรรทุนปี ๒๕๒๑

คุณเลิศณรงค์ จีระลักษณ์
คุณอรุณ สาทรานนท์
คุณบุญเลิศ ไตรเดช
คุณสุนทร โอสรประเสริฐ
คุณสนั่น ดิลกวรรณภรณ์
คุณจำนงค์ ศิรินันท์
คุณอนงค์ เพรียมัธ
คุณเนติย์ ประทีปะเสน

ผู้จัดการพนักงานสัมพันธ์
ผู้แทนฝ่ายบุคคล
ผู้แทน กปร. พนักงาน
" " "
" " คนงาน
" " "
" ฝ่ายประชาสัมพันธ์
" สโมสรพนักงานเชลล์

เงินทุนการศึกษาประจำปี ๒๕๒๑

เงินทุนการศึกษาจำนวนทั้งสิ้น ๘๙,๖๐๐ บาท ได้มาจาก :-

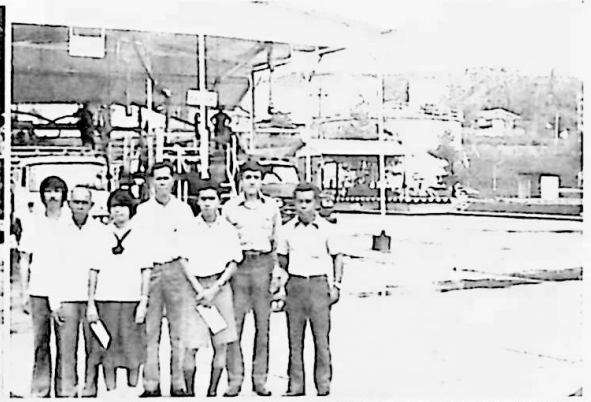
รายได้จัดหาโดยคณะกรรมการกิจกรรมสตรี
บริษัทสมทบ

๔๔,๘๐๐.- บาท

๔๔,๘๐๐.- "

รวมทั้งสิ้น

๘๙,๖๐๐.- "



Shell Children Scholarships Presentation at Shell Depots:-

1. Ubol 2. Phuket 3. Lampang 4. Khonkaen

การมอบทุนบุตรเชลล์ที่คลังน้ำมันต่างจังหวัด :-

๑. คลังอุบลราชธานี : คุณทองสุข บุญนก (ที่ ๔ แถวหลัง) มอบทุน ๗ ทุนแก่ ด.ญ. ระพีพรรณ สายแวว, น.ส. เพ็ญศรี เคนบุผา, ด.ช. บัญชา ศรีทอง, ด.ช. ไพบุลย์ สุริโย, ด.ช. ประสิทธิ์ กระกร่า ด.ญ. สุพัตรา ศรีทอง และ ด.ญ. อุดม อุ่นซิม ตามลำดับในภาพ

๒. คลังภูเก็ต : คุณประเสริฐ วงศาโรจน์ (ที่ ๔ จากซ้าย) หัวหน้าคลัง มอบทุน ๒ ทุนแก่ น.ส. มยุรี ยุคุณธร และนายอนัท การะเกด โดยมีคุณไพรัช ช่อสกุล (ซ้าย) และคุณปวเรศ คำทอง (ที่ ๒ จากขวา) และบิดาของผู้ได้รับทุนร่วมเป็นพยาน

๓. คลังลำปาง : คุณจำลอง เสงี่ยมประชา (ซ้ายสุด) หัวหน้าคลัง มอบทุน ๖ ทุนแก่ ด.ญ. รัชชารัตน์ รักมาก, ด.ญ. สุปรานี สุวรรณทะ, ด.ญ. บุศรินทร์ ผัดวัง, ด.ช. ฤทธิรงค์ โปธาตุ, ด.ช. นพดล อริยะเคลือ และ ด.ช. สมหมาย ทาสีตามลำดับ โดยมีคุณประดิษฐ์ วัฒนายุทธ (ผ.ช. น.ค.คลัง) และบิดาของเด็กที่ได้รับทุนเป็นพยาน

๔. คลังขอนแก่น : คุณสุรพล รัตนโกเศศ (ที่ ๒ จากซ้าย) หัวหน้าคลัง มอบทุนแก่ ด.ญ. สุกัญดา อมรรช โดยมีคุณอุ้น พุทธิวงศ์ คุณนิยม อมรรช (บิดา) และคุณวีระ ชินกนกรัตน์ (ผ.ช. น.ค.คลัง) ร่วมเป็นพยาน



Pakpanang Depot

Four scholarships were presented by Khun Banyen Mai La-or, Depot Supt., (extream left) on 17.6.78.

คลังเซลล์ปากพนัง

คุณบานเย็น ใหม่ละออ หัวหน้าคลังเซลล์ (ซ้ายสุด) มอบ
ทุน ๔ ทุน แก่ ด.ช. ธวัช เบ้าทอง, นายสุทัศน์ เกลี้ยงบัวคง,
นายไพฑูรย์ จันทรเกิด และ ด.ญ.จินตนา คงชน เมื่อ
๑๗. ๖. ๒๕๑

การจัดสรรทุน

จำนวน พนักงาน และ คน งาน ที่ขอ ทุนมารวม ทั้ง
หมด ๘๑ ราย เป็นจำนวนนักเรียนที่ขอทุนทั้งสิ้น ๑๕๘
คน เนื่องจากพนักงานและคนงานที่ขอทุนมานั้นอยู่ใน
ในข่ายที่สมควรจะได้รับทุนทุกคน (ยกเว้นรายเดียว)
คณะกรรมการจึงตัดสินใจให้ทั้ง ๘๐ ราย ได้รับเงินทุน
รายละ ๑ ทุน สำหรับรายที่มีบุตรขอรับทุนหลายคน
คณะกรรมการก็พิจารณาให้ทุนแก่บุตรคนที่เรียนอยู่ใน

ระดับชั้นที่สูงที่สุด เพื่อให้ได้รับทุนที่เป็นเงินจำนวน
สูงสุด คณะกรรมการหารือกันในเรื่องใบสมัครขอรับ
ทุนของคุณสง่า ขำนาค ซึ่งปลดเกษียณไปแล้วในวัน
พิจารณาคัดเลือกผู้รับทุน และเห็นสมควรจัดสรรทุน
ให้บุตรของคุณสง่า จำนวน ๑ ทุน ด้วย ทั้งนี้เพราะ
ในวันเปิดรับใบสมัคร คุณสง่ายังเป็นคนงานของบริษัท
อยู่ จำนวนผู้ขอรับทุนแบ่งเป็นระดับชั้นได้ดังนี้คือ

ระดับชั้น

จำนวนนักเรียนที่ขอรับทุน

ประเภท ๑ - ประเภท ๗

๑๐๑

มศ. ๑ - มศ. ๓

๔๔

มศ. ๔ - มศ. ๕ และสูงขึ้นไป

๑๔

รวม

๑๕๙

เงินทุนทั้งสิ้น ๘๙,๖๐๐ บาท จัดสรรให้แก่พนักงาน ๑ ราย และคนงาน ๘๐ ราย ได้ดังต่อไปนี้:-

ระดับชั้น	มูลค่าทุนละ	จำนวนทุน	บาท
ประเภท ๑ - ประเภท ๗	๑,๐๐๐	๔๒	๔๒,๐๐๐.-
มศ. ๑ - มศ. ๓	๑,๒๐๐	๒๘	๓๓,๖๐๐.-
มศ. ๔ - มศ. ๕ หรือสูงขึ้นไป	๑,๔๐๐	๑๐	๑๔,๐๐๐.-
รวม	๘๐	รวมเงิน	๘๙,๖๐๐.-

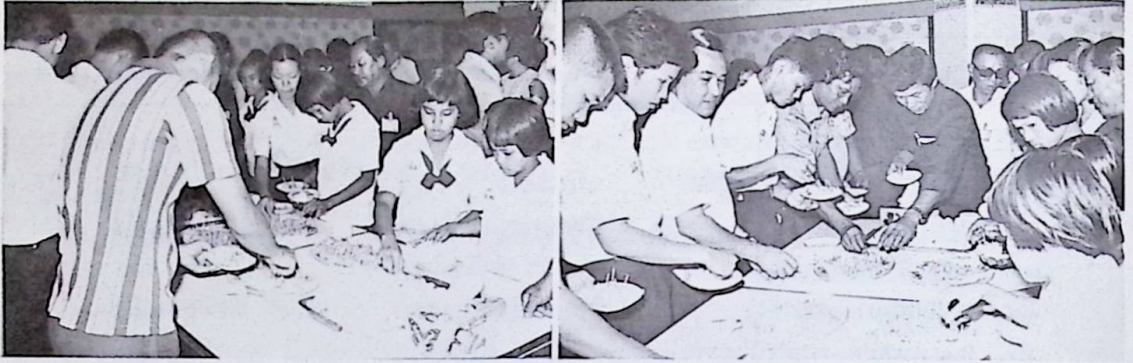
รายนามผู้ได้รับทุนประจำปีการศึกษา ๒๕๒๑

๑) ระดับประถมศึกษาประถม ๑ - ประถม ๗ (ทุนละ ๑,๐๐๐.- บาท)		
รายนามผู้รับทุน	นามบิดาหรือมารดา	สถานที่ทำงาน
๑. ด.ญ. สุกันดา อมรชร	นายนิยม อมรชร	ขอนแก่น
๒. ด.ญ. จารุวรรณ วีรวัฒนา	นายศิลปชัย วีรวัฒนา	อุดร
๓. ด.ญ. จินตนา คงชน	นายเปลี่ยน คงชน	ปากพนัง
๔. ด.ช. สวพงษ์ น้อยเมือง	นายภักดี น้อยเมือง	บ้านดอน
๕. ด.ช. สราวุธ วงษ์ครุฑ	นายพยงค์ วงษ์ครุฑ	นครสวรรค์
๖. ด.ญ. ทศนีย์ เขตการณ	นายท่า เขตการณ	นครสวรรค์
๗. ด.ช. สมศักดิ์ จันทรพราว	นายฟอง จันทรพราว	พิษณุโลก
๘. ด.ช. รุ่งโรจน์ จิตวิถิ	นายบุญลือ จิตวิถิ	พิษณุโลก
๙. ด.ญ. อัมพร จิตวิถิ	นายสุรัช จิตวิถิ	พิษณุโลก
๑๐. ด.ช. สมนึก กลิ่นบุญงัน	นายโสด กลิ่นบุญงัน	พิษณุโลก
๑๑. ด.ช. วีระ ขำนาค	นายสง่า ขำนาค	พิษณุโลก
๑๒. ด.ช. บัญชา ศรีทอง	นายสง่า ศรีทอง	อุบล
๑๓. ด.ญ. สุพัตรา ศรีทอง	นายสมาน ศรีทอง	อุบล
๑๔. ด.ญ. ระพีพรรณ สายแวว	นายเสถียร สายแวว	อุบล
๑๕. ด.ญ. บุศรินทร์ ผัดวง	นายบุญเสริม ผัดวง	ลำปาง
๑๖. ด.ญ. วัชรารามณ์ รักมาก	นายนิยม รักมาก	ลำปาง
๑๗. ด.ช. นพดล อริยะเครือ	นายชุม อริยะเครือ	ลำปาง
๑๘. ด.ช. ฤทธิ์พงศ์ ไปธาตุ	นายนิโรจน์ ไปธาตุ	ลำปาง
๑๙. ด.ญ. สุปรานี สุวรรณทะ	นายโชติ สุวรรณทะ	ลำปาง
๒๐. ด.ญ. สุรางค์ ไหมละออ	นายสุรินทร์ ไหมละออ	สงขลา
๒๑. ด.ญ. พัชราภา คงวิวัฒน์	นายไพบุลย์ คงวิวัฒน์	สำนักงานใหญ่
๒๒. ด.ญ. ปิยนุช นุตตโยธิน	นางอารมย์ ผือกเปี้ย	สำนักงานใหญ่
๒๓. ด.ช. ทรวงศักดิ์ สติธรรม	นายบุญส่ง สติธรรม	ขอนแก่น
๒๔. ด.ญ. สุวรรณ มีนบำรุง	นายชาเลาะห์ มีนบำรุง	ขอนแก่น
๒๕. ด.ช. ประยุทธ์ รักไทย	นายประยูร รักไทย	ขอนแก่น
๒๖. ด.ญ. ชลดา อุ่นใจ	นายสมจิตร อุ่นใจ	ขอนแก่น
๒๗. ด.ช. บุญทัง บานแย้ม	นายบุญสม บานแย้ม	ขอนแก่น
๒๘. ด.ช. ทวีศักดิ์ มหานิยม	นายประสิทธิ์ มหานิยม	ขอนแก่น
๒๙. ด.ช. ขจรศักดิ์ ขวัญยืน	นายสมพงษ์ ขวัญยืน	ขอนแก่น
๓๐. ด.ญ. สรากร บางประสิทธิ์	นายธนนต์ บางประสิทธิ์	ขอนแก่น

รายนามผู้รับทุน	นามบิดาหรือมารดา	สถานที่ทำงาน
๓๑. ด.ญ. กนกพร จิบโคกหวาย	นายจ้ออัน จิบโคกหวาย	ห้องนทรี
๓๒. ด.ญ. วิไลพัทตร์ พึ่งบุญลือ	นายสมชาย พึ่งบุญลือ	ดอนเมือง
๓๓. ด.ช. นริศ เจริญสุข	นายสมบุญ เจริญสุข	ดอนเมือง
๓๔. ด.ญ. วารุณี สาลีเจริญ	นายไสว สาลีเจริญ	ดอนเมือง
๓๕. ด.ช. กันยา นาวาสุระ	นายเกษม นาวาสุระ	ดอนเมือง
๓๖. ด.ญ. นฤมล กาญจนวิสูตร	นายหิรัญ กาญจนวิสูตร	ดอนเมือง
๓๗. ด.ญ. อัญชลี อินทกุล	นายจำเนียร อินทกุล	ดอนเมือง
๓๘. ด.ญ. ผ่องศรี สาลีเจริญ	นายล้วน สาลีเจริญ	ดอนเมือง
๓๙. ด.ช. ธงชัย พันธุ์ไพโรจน์	นายเชื้อ พันธุ์ไพโรจน์	ดอนเมือง
๔๐. ด.ญ. ไสว กุลแพทย์	นายแผ้ว กุลแพทย์	ดอนเมือง
๔๑. ด.ช. พรชัย บุษรากุล	นายน้อย บุษรากุล	ดอนเมือง
๔๒. ด.ญ. วาสนา พูลสวัสดิ์	นายผ่อง พูลสวัสดิ์	ดอนเมือง

๒) ระดับมัธยมศึกษา มศ. ๑ ถึง มศ. ๓ (ทุเละ ๑,๒๐๐-บาท)

รายนามผู้รับทุน	นามบิดาหรือมารดา	สถานที่ทำงาน
๑. นายรัช เบ้าทอง	นายย่อง เบ้าทอง	ปากพนัง
๒. ด.ช. สุทัศน์ เกลี้ยงบัวคง	นายท้วม เกลี้ยงบัวคง	ปากพนัง
๓. ด.ช. ยุทธการ เกียรติฉวี	นายประจิม เกียรติฉวี	บ้านดอน
๔. ด.ช. สุเมธ นุ่นแบน	นายเน้น นุ่นแบน	บ้านดอน
๕. น.ส. มยุรี ยุคณธร	นายชัยชอนี ยุคณธร	ภูเก็ต
๖. ด.ช. ประสิทธิ์ กระกร้า	นายปรีชา กระกร้า	อุบล
๗. ด.ช. ไพบุลย์ สุริโย	นายผ่วย สุริโย	อุบล
๘. ด.ญ. อุดม อุ่นซิม	นายสม อุ่นซิม	อุบล
๙. น.ส. เพ็ญศรี เคนบุปผา	นายสงวน เคนบุปผา	อุบล
๑๐. ด.ช. สมชาย ทาสีห์	นายบุญศรี ทาสีห์	ลำปาง
๑๑. น.ส. จริยา ประยูรวงศ์	นายพยุ่ง ประยูรวงศ์	เชียงใหม่
๑๒. ด.ช. ธีระศักดิ์ แสงมาก	นายสมพร แสงมาก	สงขลา
๑๓. ด.ญ. จินตนา บ่อมงาม	นายเชื้อ บ่อมงาม	ห้องนทรี
๑๔. ด.ญ. เขาวรัตน์ สละเจริญ	นายสาคร สละเจริญ	ห้องนทรี
๑๕. ด.ญ. มาลี เสือภู	นายชวน เสือภู	ห้องนทรี
๑๖. น.ส. ประเทืองวิทย์ ชาคะนัย	นายพยุ่ง ชาคะนัย	ห้องนทรี
๑๗. ด.ญ. เด่นเดือน ศรีโมลา	นายหล้า ศรีโมลา	ห้องนทรี
๑๘. ด.ช. ชรินทร์ กลีบเมฆ	นายวิรัช กลีบเมฆ	ห้องนทรี
๑๙. นายเลอพงษ์ เพ็งสุวรรณ	นายนิพนธ์ เพ็งสุวรรณ	ห้องนทรี
๒๐. ด.ช. พีระศักดิ์ ลัมเจริญ	นายประเสริฐ ลัมเจริญ	ห้องนทรี

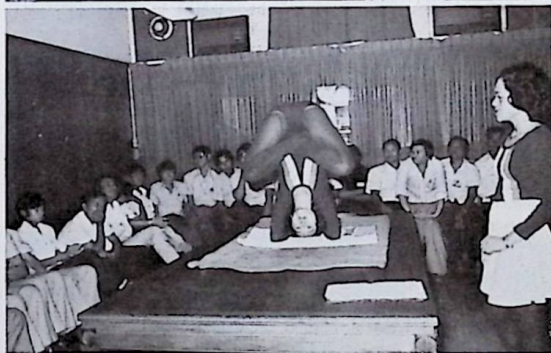


๒๑. ด.ช. วันชัย ศรีทอง	นายเพี้ยน ศรีทอง	ช่างนนทรี
๒๒. น.ส. อัมพา คุ่มเผ่า	นายเทพ คุ่มเผ่า	ช่างนนทรี
๒๓. น.ส. จิรภา สุวรรณ	นายจำรัส สุวรรณ	ช่างนนทรี
๒๔. ด.ช. วีระชัย ควธรรม	นายสงวน ควธรรม	ดอนเมือง
๒๕. ด.ช. สุนันท์ อำพรรณ	นายเสริม อำพรรณ	ดอนเมือง
๒๖. นายวิรัช วงศ์สุบรรณ	นายพื่อน วงศ์สุบรรณ	ดอนเมือง
๒๗. นายสาทิพย์ คุณทองคำ	นายเฉลิม คุณทองคำ	ดอนเมือง
๒๘. ด.ช. สันทัด เอี่ยมสำลี	นายเศียร เอี่ยมสำลี	ดอนเมือง

๓) ระดับมัธยมศึกษา บศ. ๔ ถึง บศ. ๕ และสูงขึ้นไป (ทุนละ ๑,๔๐๐.- บาท)

รายนามผู้รับทุน	นามบิดาหรือมารดา	สถานที่ทำงาน
๑. นายไพบูรณ์ จันทรเกิด	นายจิตต์ จันทรเกิด	ปากพนัง
๒. นายอนันท์ การะเกด	นายว่าหนาบ การะเกด	ภูเก็ต
๓. น.ส. วิชราภรณ์ หงษ์ทอง	นายอุดม หงษ์ทอง	สงขลา
๔. นายมานัส เทียนจันทร์	นายนพ เทียนจันทร์	ช่างนนทรี
๕. นายสมศักดิ์ โกศัยเนตร	นายสมรพันธ์ โกศัยเนตร	ช่างนนทรี
๖. น.ส. นพรัตน์ โดยกุล	นายบุญชู โดยกุล	ช่างนนทรี
๗. น.ส. รุ่งนภา รัตนมงคล	นายขงยุทธ รัตนมงคล	ดอนเมือง
๘. นายนิพนธ์ ปานยงค์	นายอำพันธ์ ปานยงค์	ดอนเมือง
๙. น.ส. วรณดี พร้อมประดิษฐ์	นายศิริ พร้อมประดิษฐ์	ดอนเมือง
๑๐. นายกิตติ แพร่วิจิตร	นางลัดดา แพร่วิจิตร	ช่างนนทรี

เพื่อสุขภาพและพัฒนามันทั้งใจกายของชาวเซลล์
กลุ่มกิจกรรมสตรีเสนอ “โยคะ” จาก “ศูนย์โยคะสถาน”



แข่งขันตอบปัญหาภาษาอังกฤษทางโทรทัศน์ปี ๒๕๒๑

SHELL T.V. QUIZ PROGRAMME 1978



หลังจากได้รับความสำเร็จเป็นอย่างดีในการจัดแข่งขันตอบปัญหา ภาษา อังกฤษ ทาง โทรทัศน์ มาเป็นเวลา ๑๒ ปี บริษัทเชลล์แห่งประเทศไทย จำกัด และ สถานีไทยโทรทัศน์ช่อง ๙ ของ อสมท. บางลำพู ได้ตกลงร่วมกันจัดเสนอ รายการ อันมีสาระ ประโยชน์ อีก ครั้งในปีนี้เป็นปีที่ ๑๓

รายการแข่งขัน ตอบปัญหา ภาษาอังกฤษ ทางโทรทัศน์นี้จัดขึ้นเพื่อส่งเสริมการศึกษาภาษาอังกฤษ โดยเฉพาะสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ใน ขณะเดียวกัน ผู้ชมรายการจะได้มีโอกาสเพิ่มพูนความรู้ภาษาอังกฤษในด้านต่างๆ เช่น ศิลปศาสตร์ วิทยาศาสตร์ สังคมศาสตร์ คณิตศาสตร์ และความรู้รอบตัว โดยบริษัท ฯ จะเชิญชาวอังกฤษซึ่งเป็นผู้จัดการแผนกต่าง ๆ ของบริษัท ฯ ผลัดเปลี่ยนกันมาดำเนินรายการ ร่วมกับ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ วัชร แนวบุญเนียร ผู้เป็นพิธีกร

สำหรับปีนี้รายการแข่งขันได้เริ่มทางไทยโทรทัศน์ช่อง ๙ ของ อสมท. บางลำพู ตั้งแต่วันพฤหัสบดีที่ ๒๔ มิถุนายน ศกนี้เป็นต้นมา ในเวลา ๑๗.๐๐-๑๗.๓๐ น. ทุกวันพฤหัสบดี รวม ๑๒ ครั้ง ในรอบแรกมีโรงเรียนที่เข้าแข่งขันครั้งละ ๔ โรงเรียน (หรือ ๔ ทีม ทีมละ ๓ คน) รอบที่ ๒ ครั้งละ ๓ ทีม และรอบชิงชนะเลิศ ๒ ทีม เพื่อเป็นการส่งเสริมการศึกษาของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย (มศ. ๔-๕)



บริษัท ฯ ได้เชิญโรงเรียนต่าง ๆ ทั้งโรงเรียนรัฐบาลและโรงเรียนราษฎร์เข้าร่วมรายการในปีนี้เป็น ๒๔ โรงเรียนคือ ๒๔ มิถุนายน สาธิต มศว. ประสานมิตร* ไตรมิตรวิทยาลัย วัดสุทธวราราม อัสสัมชัญ* ๖ กรกฎาคม สายน้ำผึ้ง สาธิตจุฬา ศึกษานารี* วัดมกุฏกษัตริย์*

๑๓ กรกฎาคม ราชนี เทพศิริรินทร์* สตรีวิทยา สาธิต มศว. ปทุมวัน*

๒๐ กรกฎาคม มาแตร์เดอีวิทยาลัย* ทวีธาภิเศก วัดนวลนรดิศ เซนต์คาเบรียล*

๒๗ กรกฎาคม สามเสนวิทยาลัย* บพิตรพิมุข สวนกุหลาบ* อำนวยศิลป์

๓ สิงหาคม เตรียมอุดมศึกษา* ปานะพันธ์ เซนต์จอห์น กรุงเทพคริสเตียน*

นอกจากนักเรียนผู้เข้าร่วมรายการทุกคนจะได้รับของขวัญและค่าพาหนะในการร่วมรายการแต่ละครั้ง มากน้อยตามคะแนนของคำตอบที่ถูกต้องแล้ว ทีมที่ชนะเลิศและรองชนะเลิศจะได้รับรางวัลเป็นพิเศษ อีก ทีมละ ๔,๐๐๐ บาท และ ๒,๐๐๐ บาทตามลำดับ และบริษัท ฯ จะได้มอบเงินบำรุงการศึกษาให้แก่โรงเรียนที่ชนะเลิศและรองเป็นเงิน ๕,๐๐๐ บาท และ ๒,๕๐๐ บาท ตามลำดับอีกด้วย ผู้สนใจชมรายการนี้ได้ทาง ไทยโทรทัศน์ช่อง ๙ ในวันและเวลาดังกล่าวข้างต้น จนถึงรอบสุดท้ายวันที่ ๑๔ กันยายน (ผู้ชนะในรอบแรก)



The 13th Shell T.V. Quiz for higher secondary schools will be held at Thai Television on every Thursday for 12 consecutive weeks from 29th June to 14th September 1978 at 5.00 p.m. – 5.30 p.m. The objective of the Quiz is to promote the study of English in higher secondary schools as well as to provide both Thai students and the public with the opportunity to learn more English. The questions shall cover the areas of Arts, Science, Social Science, Mathematics and general knowledge.

There are 24 schools both governmental and private participating in the Quiz. The names of the schools competing in the first round are as follows (* the winners) :—

- 29th June : Sathit Prasarnmitr,* Trai Mittr Witayalai, Wat Sudhi Wararam. Assumption.*
- 6th July : Sai Namphung, Sathit Chula, Suksa Nari.* Wat Makut Kasatriyaram.*
- 13th July : Rajini, Dhepsirin,* Satri Witaya, Sathit Pathumwan.*
- 20th July : Mater Dei,* Taweethapisek, Wat Nual Noradis, St. Gabriel.*
- 27th July : Samsen Witayalai,* Bopitr Pimuk, Suan Kularb,* Amnuay-silpa.
- 3rd August: Triem Udom Suksa,* Panapanth, St. John, Bangkok Christian* ❀

SPORT RESULT 1978

S = SHELL T = TORC

B.T. = BILLI TON & THAI SARCO

	S	T		S	T	B.T.
BRIDGE	2	0		1	0	2
BOWLING	2	0		2	0	1
CHESS	2	0		2	1	0
CHECKERS	2	0		2	0	1
BILLIARD	2	0		1	1	1
SNOOKER	2	0		0	2	1
BADMINTON	2	0		1	0	1
TABLE TENNIS	2	0		2	1	0
BASKETBALL	2	0		-	-	-
FOOTBALL	0	2		0	2	1
GOLF	0	2		1	2	0
SHOOTING	1	1		-	-	-
TENNIS	1	1		1	1	1
TOTAL	20	6		13	10	9

ศึกสามเส้าที่ศรราชา บท ๑

เชลล์-บกนท.-บิลลิตันไทยชาร์โก้

ภาพ ด้วยความเอื้อเฟื้อของคุณจินตนา มีสุวรรณแห่ง “อค์นี่” คุณโยธิน จินณธนพงษ์แห่งข่าวสารไทยชาร์โก้, คุณพรชัย ณ นคร แห่ง “รายงานสังคมบิลลิตัน” คุณนิพนธ์ สมุทรสินธุ์ คุณสันติ บัณฑุโสภาสงส์ คุณสิทธิชัย พูลเพชร รายงานข่าวโดย “สายสัมพันธ์”

เชลล์กับไทยออยล์หรือ บกนท.เคยแข่งกีฬาประเพณีมาเป็นเวลานานนับสิบปีแล้ว เชลล์กับไทยชาร์โก้บิลลิตันเคยพบกันเมื่อปีที่แล้วที่ภูเก็ต บรรยากาศโรแมนติคมาก เราจึงเอาใจเจ้าของบ้านเสียเกือบทุกรายการ มาปีนี้เราต้องการหล่อหลอมหัวใจทั้ง ๓ ฝ่ายให้มาเป็นเป้าหมายอันเดียวกัน ที่ไหนจึงจะเหมาะเท่าศรราชาเป็นไม่มีอีกแล้ว ทั้งๆ ที่เจ้าภาพในปีนี้เป็นเชลล์ ดังนั้นเจ้าของสถานที่คือ บกนท. จึงต้องให้ความกรุณาแก่เชลล์เป็นพิเศษ ในการ ติดต่อกับที่พัก—อาหารการกิน—สถานที่การแข่งขันและบริการต่าง ๆ ที่จำเป็น ซึ่งความเอื้อเฟื้อนี้ ชาวเชลล์ทั้งมวลต้องเทหัวใจขอบคุณอย่างหมดหัวใจ

เพราะการแข่งขันต้องใช้คนมากและเวลามากเป็นพิเศษ มหกรรมกีฬา ๓ เส้าปีนี้ จึงมีกันถึง ๒ วันซ้อน คือวันศุกร์ที่ ๔ พฤษภาคมซึ่งเป็นวันหยุดวันจักรมงคล และวันเสาร์ที่ ๕ พฤษภาคม ซึ่งเราได้ตกลงกำหนดการแข่งขันไว้ดังนี้ คือ

๕ พก. - แข่งโบว์ลิ่ง, แบดมินตัน. หมายเหตุ - หมายเหตุ, ฟุตบอล (บกนท. กับบิลลิตันไทยชาร์โก้) บิลเลียด-สนุกเกอร์ และบริดจ์

๖ พก. - แข่งกอล์ฟ, แบดมินตัน (ต่อ), (เชลล์ : บิลลิตันไทยชาร์โก้) บาสเก็ตบอล, ยิงปืน, เทนนิส บิลเลียด + สนุกเกอร์ (ต่อ), บิง-ปอง และปัดท้ายด้วยฟุตบอล เชลล์-บกนท.

เนื่องจากการแข่งขันมีมากประเภทด้วยกัน ขอสรุปผลอย่างย่อต่อไปนี้ :

โบว์ลิ่ง แข่งที่ชลบุรีโบว์ลิ่ง เริ่มแข่ง ๑๓.๐๐ น. ฝ่ายละ ๖ ทีม ทีมละ ๓ คน ปรากฏผลเป็นคะแนนรวมเมื่อเวลาประมาณ ๑๗.๐๐ น. ว่า

เชลล์ทำคะแนนได้ ๑๗,๐๖๒ พิน มาเป็นที่ ๑ ได้ ๒ คะแนน

บิลลิตัน-ไทยชาร์โก้ ๑๖,๕๖๓ พิน มาเป็นที่ ๒ ได้ ๑ คะแนน

ไทยออยล์ ๑๕,๘๙๖ พิน มาเป็นที่ ๓ ได้ ๐ คะแนน

เป็นอันว่าปีนี้เชลล์ชนะ ซึ่ง คุณสมบุรณ์ ธนะพงษ์พิพัฒน์ ประธานชมอย่างภาคภูมิใจจนทุกวันนี้ นักกีฬาอดเยี่ยมที่ทำคะแนนสูงสุดของเราได้แก่ คุณทวี แดงอ่อน ๑,๐๙๗ พิน, คุณธนิต ฐิติประวัตต์ ทำได้ ๑,๐๙๕ พิน, คุณพรรษา สังขวนิช ทำได้ ๑,๐๖๓ พิน และ คุณสันติ บัณฑุโสภาสงส์ ทำได้ ๑,๐๑๕ พิน ขอปรบมือเป็นเกมแรกครบหม

แบดมินตัน ต้องแข่งกันถึง ๒ วันถึงจะหมด ทำเอาเรี่ยวแรงไม่เหลือหรือเลย สรุปได้ว่าเชลล์ชนะ ไทยออยล์ และเสมอกับบิลลิตัน-ไทยชาร์โก้ แต่ บิลลิตัน-ไทยชาร์โก้ก็ชนะไทยออยล์ ผลจึงออกมาว่า เชลล์กับบิลลิตัน-ไทยชาร์โก้ได้ฝ่ายละ ๑ คะแนนเท่ากัน นักกีฬาของเราที่แข่งขันก็มี คุณอังกณา-คุณกรรชิต เสมอไทยออยล์, คุณพัตนา-คุณสมศักดิ์ ชนะไทยออยล์, คุณวิรัช-คุณพัลลภ ชนะบิลลิตัน-ไทยชาร์โก้, คุณอำนาจ เกียรติถนอม ชนะบิลลิตัน-ไทยชาร์โก้อย่างทืดขึ้นคอ (๑๙-๑๗) แต่คุณไม่

นับคะแนน จึงแข่งเพียงเซตเดียวพอ, คุญพัฒน์-
คุญสมศักดิ์ พ่ายบิลลิตัน-ไทยชาร์โก้อย่างหายใจหอบ
คุญวิรัช-คุญวิไลก ชนะไทยออยล์ ๒ เกมรวด แล้ว
คะแนนก็ออกมาอย่างที่ว่าข้างต้นนั้นครับผม

หมากรุกไทย นักกีฬาในร่มประเภทนี้ของเรา
สามารถเอาชนะทั้งไทยออยล์และไทยชาร์โก-บิลลิตัน
ได้รวดทั้ง ๓ คน คือ คุญเลื่อน สาริวง, คุญ
อาทร เวชสนิก และ คุญสนั่น ดิลกวารการณ
สรุปว่าในเชิงหมากรุกไทย เซลล์กินขาดในปีนี้

หมากรุกฮอส นักกีฬาของเรา คือ คุญสัมพันธ์
หล่อหินิจ คุญอดุล ช่างเขียน และ คุญชาญชัย
อินทรหมหา ปรากฏว่าเราเสมอกับไทยออยล์ และ
ชนะไทยชาร์โก-บิลลิตัน สรุปว่าในเกมนี้เราเก่งค่อนข้างมาก

ฟุตบอล แข่งทีมละ ๒ ทีม ทีมแรก ไทยออยล์
กับชาวภูเก็ต ปรากฏว่าชาวบิลลิตัน-ไทยชาร์โกเดินทาง
มาไกลเลยพ่ายไทยออยล์ไป ครั้นวันที่ ๖ ตอนเช้า
พอมารพบกับเซลล์ ผลปรากฏว่าเซลล์พ่ายไปหูดหวัด
๑ : ๒ หมดแรงไปพักหนึ่ง พอบ่าย ๔ โมง เซลล์
ต้องไม่กับไทยออยล์อีกเที่ยว ตอนนั้นเซลล์หมดแรง
เอาจริง ๆ ถึงพ่าย ๒ ประตูต่อ ๐

บิลเลียด-ส่นักเกอร์ นี่ก็เป็นปฏิบัติการจอง
เวรอันสุนทรและยาวนาน ๒ วัน การแข่งขันนี้มีทั้ง
แข่งระหว่างเซลล์กับไทยออยล์ และเซลล์ : ไทยออยล์ :
บิลลิตัน-ไทยชาร์โก ซึ่งพอสรุปได้ดังนี้

เซลล์ : ไทยออยล์ บิลเลียด เซลล์ได้ ๔ คะแนน
บกนท. ได้ ๑ คะแนน เซลล์ชนะ, ส่นักเกอร์
เซลล์ได้ ๓ คะแนน บกนท. ได้ ๒ คะแนน เซลล์
ชนะ

เซลล์ : บิลลิตัน-ไทยชาร์โก : ไทยออยล์
บิลเลียด เซลล์ชนะไทยออยล์ ๒ : ๑ แพ้บิลลิตัน-
ไทยชาร์โก ๑ : ๒, ไทยออยล์ชนะบิลลิตัน-ไทยชาร์



บน โบริลิ่ง ๓ เค้า ในภาพมีเซลล์-บิลลิตันไทยชาร์โก

กลาง นักบ่งปองของสามฝ่าย แต่โหวงเห็นชาวเซลล์มากกว่า
เพื่อน

ล่าง นักบาสหุ่นเต๋ๆ ส่วนมากก็ทอล, แทน, แอนด์ แชนซุม
ทั้งนั้น



บน นักแบดเบลล์-บิลิตันไทยชาร์โก้

กลาง นักยิมนาสติกและชาว ทำทางนำชวนไปเล่นหนังกัน
ทุกคน

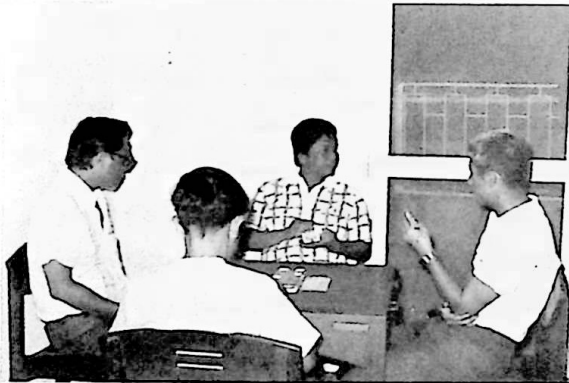
ล่าง ฟุตบอลเบลล์-บกนท. ซึ่งล่อชะเบลล์หมดแรงไปเลย...

โก้ ๒ : ๑ ตกลงถือว่าเสมอ ได้ฝ่ายละ ๑ คะแนน ส่วน สุนัขเกอร์ เซลล์แพ้ไทยออยล์ ๐ : ๒, เสมอ ไทยชาร์โก้-บิลิตัน ๑ : ๑ และบิลิตัน-ไทยชาร์โก้ เสมอไทยออยล์ ๑ : ๑ สรุปว่าในศึกกับไทยออยล์ เราชนะ แต่ในศึก ๓ เค้า เราพ่ายไปเสียอย่างน่ารัก น่าตี— ถึงอย่างไรเราก็ขอปรบมือให้แก่นักทวนฝีมือ จกรรจ์ของเราเหล่านี้ คือ คุณวุฒิชัย ลลิตกุล คุณชวลิต สุขุมณี คุณพรรษา สังขวิชญ์ คุณปริษา โล่ห์เพชร คุณโกสีย์ สวัสดิวงศ์ไชย คุณเลื่อน สารวาท คุณสรณะ นิลเนตรบุตร คุณนิมิตร สวัสดิวงศ์ไชย คุณจีระชัย หงษ์รัตนวงศ์ คุณกิตติพงษ์ เทียมพูน คุณเกรียงศักดิ์ อำนวยรัตน์ ที่เป็นตัวแทนของเรา

บริติช ความจริงแล้ว นักบริติชของเราเคยติดอันดับโลกมาแล้ว แต่ปรากฏว่าของไทยออยล์ก็เคยติด... (ถ้าให้ชาวภูเก็ตก็ต้องว่า “เราก็ดูเหมือนกัลล์...”) แม้ นักบริติชของเราคือ คุณพงษ์ศักดิ์ วิสุทธิผล-คุณदनัย รังษิยาภา, คุณวโรจน์ อังสนันท์-คุณสมพงษ์ สถาปัตยวงศ์, บร. และ มิสซัสกริฟโฟโซ และคุณพูนศรี เจริญพันธ์—คุณสุรเดช เสด-วรรณนา จะแสดงฝีมือจนเต็มที่แล้วก็ตาม หลังจากแข่งขันครบ ๒๔ บอร์ดแล้ว ผลปรากฏว่าเราชนะไทยออยล์ แต่พ่ายให้แก่ไทยชาร์โก้-บิลิตัน ฉะนั้น ชาวภูเก็ตจึงได้ ๒ คะแนน เราได้ ๑ คะแนน และไทยออยล์ไม่เอาคะแนน

เย็นนั้น เราเป็นเจ้าภาพจัดเลี้ยงที่ศรีราชาฟีลด์ริมทะเล โดยไทยออยล์กรุณาเป็นผู้ติดต่อตกลงช่วยเหลือตามเคย

หลังจาก การเลี้ยง แล้ว เซลล์ กลับ ไป พัก ที่สนามกอล์ฟบางพระ และบิลิตัน-ไทยชาร์โก้ไปนอนที่ บังกาโลหาดผาแดง (ความจริงแล้วเราได้ขอร้องทางไทยออยล์ให้ช่วยจัดที่ให้เซลล์ได้ที่หาดผาแดง แต่ เซลล์เห็นว่าบรรยากาศ น่าจะเหมาะ ชาวทะเลอย่างชาว



นักบริจักษ์กำลังใช้ความคิดบ้าง กำลังเตรียมประจัญกัน (ในความเจ็บ) บ้าง.....

ไทยชาร์โก้—บิลลิตัน จึงยอมผันตัวเองเข้าไปลึกถึงสนามกอล์ฟ แต่ปรากฏภายหลังว่าบังกาโลหาดผาแดง อดีตขัดสนเรื่องนี้ และทัศนวิสัยหลายประการไม่สะดวกแก่การพักผ่อนหลับสนิทเป็นสุขเท่าที่ใจเราหวัง เราจึงได้แต่รู้สึกเสียใจจนบัดนี้ว่า ความปรารถนาดีนั้น กลับกลายเป็นสิ่งตรงกันข้ามกับความตั้งใจเสียได้ ก็ขอภัยชาวภูเก็ตเป็นอย่างยิ่ง และขอขอบคุณชาวไทยออยล์ที่กรุณาวิ่งเต้นจัดหาที่ทางต่าง ๆ ให้เราอย่างดีที่สุด

กอล์ฟ ที่สนามกอล์ฟบางพระเช้าวันที่ ๖ นักกอล์ฟของเราคือ คุณเด่นพงษ์ พลตะกร, คุณศิริทัศน์ ประเสริฐบุญกิจ คุณปรีดี สิงห์โกวินท์, คุณวุฒิชัย ลิตติกุล, คุณศรีสมภพ ปรักกะกุล, คุณเรืองศิลป์ สุกรเสพย์, คุณสังสรรค์ นรินทรางกูรฯ, คุณสมบัติ ลิมธงชัย, คุณวีระ ภาณุมาต, คุณประพล บุรณศิริ, คุณวิภาดา สุขอุดม, คุณวิสิทธิ์ เกิดสวัสดิ์, คุณทิทัศน์ กุลละวณิชย์, คุณสุรินทร์ สุรรัตน์,

คุณดิเรก ตันตริยานนท์, คุณวิชัย ไชยะกุล, คุณปานเทพ กอวัฒนา โดยมี คุณณัฐา จีระถักษ์ เป็นนักกอล์ฟหญิงคนเดียว การแข่งขันใช้วิธีเอาคะแนนรวมสูงสุดของฝ่ายละ ๑๐ คน ผลปรากฏว่าถ้าเทียบกับฝ่ายไทยออยล์แล้ว เชลล์ก็เป็นฝ่ายแพ้ แต่เมื่อคิดเทียบเป็น ๓ เสา เชลล์ก็มาเป็นที่ ๒ ได้คะแนน ๑ คะแนน ไทยออยล์ ๒ คะแนน และน้องเล็ก ไทยชาร์โก้—บิลลิตันไม่ได้คะแนนในเกมนี้

บ๊าสเก็ตบอล มีแข่งกันเพียง ๒ ฝ่าย คือ ไทยออยล์กับเชลล์เท่านั้น ปรากฏว่าบ๊าสเราชนะไทยออยล์ด้วยว่านักบ๊าสของเรารูปร่างค่อนข้างโปร่ง กันทั้งนั้น อย่าง คุณเขว่งศักดิ์ สัตตะธูจางค์ คุณธีระพันธ์ กันติยาภรณ์ คุณสุนทร คงสุนทรกิจกุล คุณอุดมศักดิ์ คุณอภิธร คุณนพดล วีระชัยยะ คุณธนิต ธิติประวดี คุณสรศักดิ์ ปลื้มธรรม คุณดุสิต จริญพงษ์ศักดิ์ ซึ่งเฉลี่ย ๑๗๐ ซม. ขึ้นไป แถมได้ตัวสอดแทรกกว้างจ้อย่าง คุณสุวิทย์ จึงอนุวัตร คุณไมตรี ตันติพิเชียรกุล คุณกมล อรรถกร เราจึงชนะไปได้อย่างสนุกสนานพอควร



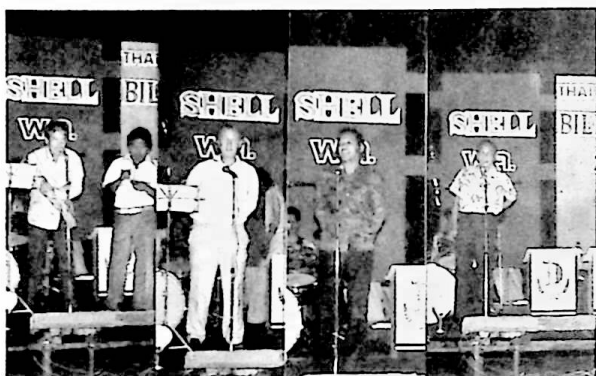
บน หมากขอส / หมากรุก ล่าง บางส่วนของกองเชียร์

ยิงปืน นักเลงปืนของเรานั้นนับว่าฝีมือเข้าขั้นอยู่ก็หลายบุรุษ ในเชิงปืนสั้นนั้นก็มี คุณนคร อำรรณมณี ๑, คุณวิโรจน์ อังสนันท์ ๒, คุณทรงยศ จุฑาสมบัติ ๓ ละ ซึ่งปรากฏว่ารวมกันแล้วเราชนะในเชิงปืนสั้น ส่วนด้านปืนยาวก็มี คุณจักรเทพ เสนีวงศ์ ณ อยุธยา, คุณอาทร เวชสนิท และ คุณทัตพงศ์ สุนทรพิพิธ ซึ่งเราพ่ายไปด้วยความบังเอิญจนมิตร จึงพอสรรปได้วาก็พาชชนิดนี้ เราเสมอกับไทยออยล์ ส่วนชาวไทยชาร์โก้บิลลิตัน คาดว่าปีต่อไปคงได้ร่วมสนุกด้วย

ปีโป่ง กีฬาตบๆ ติ๊ๆ ประเภทนี้ มิเสียแรงที่เรา มิได้ะซ้อมอยู่ในสโมสร และมีนักเลงมือไวไปหวด ข่ายป้ายขาวอยู่มิได้ขาด นักตบมือไฟทั้งหลาย เช่น คุณสุวารี รุ่งเจริญชัย คุณสุรินทร์ มั่นสุข คุณนิติ สุวรรณเกียรติ์ คุณเขววงศ์ศักดิ์ สัตตะธราวงศ์ คุณเรวัตร ทรัพย์ธนาวัฒน์ คุณสงค์ ศรีเพชร คุณสุรพล อัดดาพล คุณสมนึก สุดยอดประเสริฐ ต่างก็เอาชนะรวดทั้งไทยออยล์และ

บิลลิตันไทยชาร์โก้ คงมี คุณศัมพันธ์ หล่อพินิจ คนเดียวใจอ่อน เสมอกับไทยออยล์ไปเสียคนหนึ่ง สรรปแล้ว เราจึงได้คะแนนในเชิงปีโป่งนั้นมาอีก ๒ คะแนน

เทนนิส กีฬาประเภทนี้ แม้ว่าในอดีตกาลอันไกล เราจะพ่ายไทยออยล์ แต่ก็กำลังดีขึ้นดีขึ้นมาเรื่อยๆ กำลังจะกวาดทันไทยออยล์อยู่แล้วในอดีตอันใกล้ พอมาปีนี้คิดว่าจะพิสูจน์ฝีมือในศึก ๓ เสาให้รำลือในวง เจ้ายุทธจักรสนามเทนนิสเสียบ้าง จึงปีนี้ คุณธีรพงษ์ วัชรากษ์-คุณวิวัฒน์ กิติคุณานันท์ ชนะไปคู่หนึ่งแล้ว ฝ่ายไทยออยล์ก็เอาชนะฝ่ายน้องเล็กชาวภูเกิดไปได้คู่หนึ่ง ขณะที่คู่ คุณณรงค์ โกศลวงศ์-คุณสมพงษ์ สดาศิตยวงศ์ กำลังเริ่มติดเครื่อง ร้อนจี หลังจากชนะมาแล้วเซตหนึ่ง พระพิรุณเจ้าเกิดปราชัยไปรยปรายสายสหัสธาราลงมา ทำให้สนามแฉะจนต้องเลิกไปโดยปริยาย เป็นการช่วยถนอมกำลังนักกีฬา ซึ่งเลยตกลงถนอมน้ำใจกัน ถือว่าเสมอทั้ง ๓ ฝ่าย เอาไปที่มละ ๑ คะแนน (ก็แล้วกัน !)



บน มร.อาร์.พี.รูด, มร.เซด, คุณเผ่าเทพ และคุณสุบรรณ
ขึ้นกล่าวตามลำดับ / คุณศรีสม ภพ ประธานสโมสรเชลล์
รับถ้วยชนะเลิศ ๓ ลำจากมิลลิตรัด และถ้วยชนะเลิศระหว่าง
เชลล์-ไทยออยล์ จากคุณประเสริฐประธานสโมสรไทยออยล์

ล่าง แลกธงแลกไมตรี และผู้ร่วมงานเลี้ยง

สรุปการแข่งขันทั้งหมดแล้ว ในศึกเชลล์-ไทย
ออยล์ เชลล์ได้ ๒๐ ไทยออยล์ได้ ๖ แต่ในศึก ๓
ลำ เชลล์ได้ ๑๓ คะแนน ไทยออยล์ ๑๐ คะแนน
บิลิตันไทยชาร์กได้ ๔ คะแนน

สังสรรค์ คำวั้นนั้นมีการเลี้ยงสังสรรค์ที่ริม
สระน้ำของสโมสรกีฬาไทยออยล์ซึ่งเป็นบริเวณที่มี
อากาศดี ทศนวิสัยบรรเจิดดีมาก มีวงดนตรีกะ “ดี”
ของไทยออยล์มาให้ความบันเทิงตลอดเวลา ในขณะที่
เดียวกันนั้น ก็มีนักร้อง ทั้ง ๓ ฝ่ายผลัดกันขึ้นไปโชว์
เสียงโชว์ตัวให้ความบันเทิงอย่างไม่มีใครยอมแพ้ใคร



หลังอาหารและเครื่องดื่มซึ่งเชลล์เป็นเจ้าภาพ ในต๋
ไทยออยล์ช่วยเป็นธุระจัดการให้เป็นอย่างดี ผ่านไป
แล้ว มร. อาร์.พี.รีด ผอ.จก. ของเชลล์ ได้ขึ้นไป
กล่าวเป็นคนแรกในฐานะเจ้าภาพหรือเจ้ามือบี่นี้ ถัด
จากนั้น มร. เอ.ดับบิว.เฮด รักษาการผู้จัดการโรง
กลั่นไทยออยล์ขึ้นมากล่าวในฐานะเจ้าของสถานที่ ติด
ตามด้วย คุณเผ่าเทพ โชติบุษิต ผู้จัดการใหญ่ไทย
ชาร์โก้ และ คุณสุบรรณ สุวรรณเลิศ ผู้จัดการใหญ่
บิลลิตัน จากนั้น มร. อาร์.พี.รีด มอบถ้วยชนะเลิศ
๓ แก้วแก่เชลล์ โดย คุณศรีสมภพ ปริกภมระกุล
ประธานสโมสรเชลล์ เป็นผู้รับพร้อมด้วยชนะระหว่าง
เชลล์/ไทยออยล์อีกด้วย จาก คุณประเสริฐ ประธาน
สโมสรโรงกลั่น หลังจากนั้นก็มีการเล่นสโมสร์ซึ่งกัน
และกัน รายการบันเทิงสนุกสนานกันจนกระทั่ง ๒๑.๐๐
น. จึงยุติลงด้วยความเสียดาย และหวังว่าจะได้พบกัน
อีก ปีหน้าที่ศรีราชา ซึ่งไทยออยล์ จะเป็นเจ้าภาพอย่าง
เต็มภาคภูมิ

กำลังจะจบข่าวนี้พอดี ประธานสโมสรบ้าง
เลขานุการบ้าง กรรมการอื่นๆ บ้าง มายืนลับๆ ล่อๆ
อยู่ใกล้ๆ โต๊ะ บก. เลยจับตัวส่งมายัง “ผู้สื่อข่าว”
สายสัมพันธ์ บุคคลเหล่านั้นต่างเปิดอกออกมาให้เห็น
ความจริงใจว่า อย่าลืมนึกขอบคุณชาวภูเก็ตด้วยที่
บังกาโลที่หาดผาแดงไม่เร็นรมย์ เหมือน ในเพลง ของ
“สุนทราภรณ์” เพราะอยู่ในระหว่างปรับปรุง และ
ทุกห้องหัวใจของชาวเชลล์ ขอบคุณชาวไทยออยล์ ทุก
ท่านที่ได้กรุณาเว้งเต็นช่วยเหลือในการจัดที่พัก-อาหาร
บริการต่างๆ แทนเชลล์ผู้เป็นเจ้าภาพ หากขาดน้ำใจ
อันประเสริฐของท่านแล้ว งานนี้จะสำเร็จลงได้อย่างไร
ยากเย็นเป็นแน่นอน จึงขอขอบคุณซ้ำๆ ซากๆ เป็น
ร้อยเป็นพันครั้งมาอย่างทุ่มเทหมดหัวใจจริง ๆ ❀

NEW FACES IN SHELL



Khun Vera Chinkanokrat : Depot Trainee, Supply & Distribution, Operations (B. Sc. Industrial Engineering, Chula)



Khun Surachai Arjananggoon : Depot Trainee, Supply & Distribution, Operations (B. Sc. Civil Engineering, Prince of Songkhla University)



คุณวีระ ชินกนกรัตน์ อดีตนักกีฬาเหรียญมากมาย สมัยเรียนมัธยม ชาวราชบุรีคนนี้ มาจบปริญญาวิศวกรรมศาสตรบัณฑิตสาขาวิศวกรรมจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มีความรู้ด้านกีฬาทุกประเภท เคยอยู่ โรงงาน ผลิตชิ้นส่วน ตัวถัง รถยนต์ ของ บริษัท สยามกลการและนิสสันมาแล้ว ตอนนี้นำกำลังฝึกงาน ด้านคลังน้ำมัน ซึ่งต้องมีความรับผิดชอบมากมาย ต้องสัมพันธ์กับหน่วยงาน อื่นๆ อีกมาก ทั้ง ของ เชลล์ และหน่วยราชการ ลูกค้า ตลอดจนผู้รับเหมา เล่นกีฬาได้หลายอย่าง แต่ตอนนี้ชอบเทนนิส อยากให้มีเรื่องของคลังต่างจังหวัดมากขึ้น (ชาวคลังต่างจังหวัดช่วยส่งข่าวมาลงกันหน่อยครับ สายสัมพันธ์ก็รอเหมือนกัน)

คุณสุรัชย์ อรรถนางกูร เป็นชาวสงขลา จบมศ.๕ ที่อานวยศิลป์ พระนคร แล้วต่อที่มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ จบวิศวกรรมศาสตรบัณฑิต สาขาวิศวกรรมโยธา เคยทำงานในตำแหน่งวิศวกรในกองแบบแผนการรถไฟแห่งประเทศไทย และวิศวกรโยธาของบริษัท บุนนัง จำกัด เคยได้รับการฝึกอบรมระดับผู้บังคับบัญชาที่ศูนย์ฝึกอบรม การรถไฟ มาแล้ว ปัจจุบันเป็นผู้ช่วยหัวหน้าคลังน้ำมันสมุทรสงคราม ซึ่งต้องทำหน้าที่ตรวจและทำสต็อก ทำบัญชี รับเงินลูกค้า ส่งเงินและเอกสารเข้าสำนักงานใหญ่ และอื่นๆ ถึงแม้จะจบมาด้านโยธา แต่มารับงานด้านการเงิน การบัญชีสต็อก ซึ่งไม่เคยเรียนและไม่เคยทำ แต่คุณสุรัชย์ก็บอกว่า “อยากทำเพราะอยากรู้และงานมันท้าทายมากที่สุด” อยากให้สายสัมพันธ์มีเรื่องสัปดาห์โดยเฉพาะสุนัข (คิดเหมือนคุณเพ็ญศิริเปียบเลย) ...กระซิบ, คุณสุรัชย์มีความสามารถพิเศษคือ “ดูหมอ” ใครสนใจไปติดต่อดูเถิด

Khun Chathaya Phandhaya : Donmuang Depot Clerk, Donmuang, International Sales (B. Sc.-Economics, Chula)

คุณฉัตรชัย วัณชัย คนหนุ่มหน้าตาน่ารัก ชื่อ-นามสกุล ชวนให้เพื่อนเขียนผิดบ่อยๆ (ช-ทั้ง ๒ ตัวนะจ๊ะ) มาจากสวนกุหลาบวิทยาลัย และได้เศรษฐศาสตรบัณฑิตจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย แล้วได้ทำงานในฝ่ายกิจการสาขาของธนาคารกสิกรไทย ก่อนมาเป็นผู้ช่วยนายคลังตอนเมืองของเราขณะนี้ ซึ่งต้องทำบัญชีขายน้ำมันประจำวัน คมสต็อกน้ำมันและผลิตภัณฑ์น้ำมันประเภทต่าง ๆ ซึ่งขายดี เป็นอันดับหนึ่งของกลุ่มเชลล์ทั่วโลกอยู่ที่ตอนเมืองขณะนี้ คุณฉัตรชัย คงรู้สึกว่าการมีมือ อย่าง ทศกัณฐ์ เพื่อจะได้งานเร็วๆ และมาก ๆ สมกับที่เชลล์ขายดีมีงานเยอะ



Khun Worawit Supaokit : Site Engineer, Resellers (B. Sc. Civil Engineering, Prince of Songkhla University)

คุณวรวิทย์ สุภากิจ อดีตนักฟุตบอลทีม รร.กรุงเทพคริสเตียน และนักฟุตบอล เทนนิสของมหาวิทยาลัยคนนี้ไปจบวิศวกรรมศาสตรบัณฑิต สาขาวิศวกรรมโยธา จากมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ แล้วได้เข้าทำงานที่การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย ทราบจากพี่ชายคนที่อยู่ฝ่ายขายด้านอุตสาหกรรมว่าเซลล์เขาดีแค่ไหน เลยมาสมัครเซลล์บ้าง และได้ใจที่ได้มาทำงานในบริษัทที่มีระบบงานที่ดี มีความมั่นคง ในตำแหน่งพนักงานควบคุมดูแลการก่อสร้างสถานบริการของเซลล์ ในภาคตะวันออก และ ภาค ตะวันออกเฉียงเหนือ เนื่องจากตรงกับวิชาที่เรียนมาจึงไม่รู้สึกหนักใจชอบและเล่นได้ทั้งฟุตบอล เทนนิส และปิงปอง

Khun Somsap Na Songkhla : Receptionist, Resellers (Cert. Typewriting, Little Dale's Secretarial School)

คุณสมทรัพย์ ณ สงขลา จบมัธยมศึกษาต้นจากราชินี และมัธยมปลายจากสาริต มศว. ประสานมิตร จากนั้นได้ไปเรียนวิชาบริหารธุรกิจ จากวิทยาลัยการค้า และจบประกาศนียบัตรวิชาเลขานุการจากวิทยาลัยติดเติ้ลเดลที่กรุงดับลิน สาธารณรัฐไอร์แลนด์ เคยทำงานที่ศูนย์การสอนภาษา TOEFL ก่อนมาเข้าเซลล์ในตำแหน่งพนักงานต้อนรับฝ่ายขายด้านคำช่วง ซึ่งต้องทำหน้าที่ต้อนรับ ตอบคำถามและพิมพ์ติดไปด้วยมีความสามารถพิเศษออกแบบตัดเย็บเสื้อผ้าและรำไทยได้ กีฬา นอกจากปิงปองแล้ว ยังเล่นหมากรุกฝรั่งได้ สโมสรได้นักกีฬาประเภทนี้เพิ่มขึ้นอีกคนแล้ว



Khun Tinnakorn Atchatavevan ; Product A/C Clerk, CNS.-Finance, CNS. (Business Administration, Bangkok College.)

คุณทินกร อัทธวัชรณ มีเลียดกรุงเทพคริสเตียนทั้งประถมและมัธยม จากนั้นไปได้ปริญญาตรีบริหารธุรกิจ (การตลาด) เกียรตินิยมอันดับสองจากวิทยาลัยกรุงเทพ และได้เข้าทำงานเป็นพนักงานฝ่ายต่างประเทศของธนาคารแห่งโตเกียว มาเข้าเซลล์เป็นชาวช่องนนทรีในหน้าที่พนักงานบัญชีสินค้า สังกัดแผนกการเงินช่องนนทรี มีความสามารถพิเศษเล่นดนตรีได้ เกียรติประวัติ ที่ น่าสนใจคือเคย เป็น ประธาน สภานักเรียนบี.ซี.ซี. และนายกสโมสรนักศึกษาวิทยาลัยกรุงเทพ นับเป็นคนที่น่าคบคนหนึ่งทีเดียว

Khun Kasidit Wijaranakula : Depot Trainee, Operatoins (B. Sc. Mechanical Engineering, Chulalongkorn University)

คุณเกษิศ วิจารณกุล นักกีฬาฟุตบอลเก่าคนนี้มีเลียดเซนต์คาเบรียลตั้งแต่ประถม-มัธยมปลาย ก่อนที่จะได้เข้าศึกษาต่อในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จบวิศวกรรมศาสตรบัณฑิต สาขาวิศวกรรมเครื่องกล จากนั้นได้เข้าทำงานที่บริษัทบางกอกมอเตอร์เว็ค ในตำแหน่งผู้ช่วยหัวหน้าโรงงาน และฝึกอบรม วิศวกรอยู่ ๓ ปี ก่อนมา ร่วมงาน ในเซลล์ ในตำแหน่ง พนักงาน ฝึกหัดด้านคลังน้ำมันต่างจังหวัด หนุ่มน้อยนี้ตาผืนคนนี้สามารถเล่นกีตาร์ด้วย ใครอยากรู้ว่าร้องเพลงไฟล์ลของด้วยหรือไม่ต้องชวนเขาคุยจุกๆเอง



Khun Varaporn Wongnirund : Typist, Purchasing, Engineering, Operations (Dip. in Secretary, Kitti Commercial School)



Khun Pawares Kamthong : Depot Trainee, Operations (M.S. in Civil Engineering - Transportation Highway - U.S.A.)

คุณปวเรศ กำทอง จากมัธยมสาธิต วัศ. ปทุมวัน และเตรียมอุดมศึกษา ได้เข้าศึกษาในคณะวิศวกรรมศาสตร์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และได้โอนไปศึกษาต่อจนสำเร็จปริญญาตรีและโท วิศวกรรมโยธา แผนกขนส่งจาก Mississippi State University จากสหรัฐอเมริกา จบแล้ว อดีตนักเทนนิสของ Hartnell JR. College แห่งแคลิฟอร์เนียคนนี้ได้เข้าทำงานเป็นวิศวกรการทาง และวิศวกรการจราจรของบริษัท Thai Engineering Consultants ในโครงการทางด่วนของการทางพิเศษ และถนนในโครงการส่งเสริมการเกษตรของกรมทางหลวง รวมทั้งเคยร่วมในคณะกรรมการศึกษาเกี่ยวกับสนามบินดอนเมืองของกรมการบินพาณิชย์มาแล้ว ก่อนจะมาเข้าเซลล์ในตำแหน่งพนักงาน ผักหัด ด้านคลังน้ำมัน ต่างจังหวัด นอกจากชอบกีฬาและเล่นได้หลายประเภทแล้ว คุณปวเรศ ยังมีความสามารถ พิเศษ ด้านคอมพิวเตอร์ และชอบเขียนรูปเป็นงานอดิเรกด้วย ถ้าคุณปวเรศใจดี เราอาจจะได้รูปปก หรือภาพสวยๆ ในสายสัมพันธ์บ้าง ใครจะรู้

คุณวรารณ์ วงศ์นิรันดร์ เห็นว่าเอวบางร่างน้อยอย่างนั้น อดีตนักเรียนเลือดเข้มข้นของเซนต์หลุยส์ ตั้งแต่ประถมถึงมัธยมปลายคนนี้เคยเรียนศิลปการป้องกันตัว (คาราเต้) ในสำนักแรบบูกังมาแล้วถึง ๕ ปี ได้สายสีอะไรก็ลองไปสอบถามดู หลังจากจบประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูงพาณิชย์การ จากโรงเรียนกิตติพาณิชย์แล้วเคยมาฝึกงานกับบริษัท ได้แสดงฝีมือเป็นที่พอใจหัวหน้างาน จึงได้ผ่านเข้ามาทำงานร่วมกับชาวเซลล์ในหน่วยจัดซื้อของเราไม่ยากเย็นนัก มึงานพิมพ์ตลอดเวลาทำให้ไม่เบื่อ นอกจากเคยเป็นผู้นำของเพื่อน สมัย อยู่ โรงเรียน ทั้งสมัย เซนต์หลุยส์ และกิตติพาณิชย์ ยังสามารถเล่นดนตรีและร้องเพลงได้ด้วย ใครอยากฟังเสียงและความสามารถก็ต้องใช้ความสามารถเอาเองละมัง !

Khun Surasak Kosadat : Chemical Quality Control Chemist, Chemicals Department, (B. Sc. Organic Chemistry, Kasetsart University)

คุณสุรศักดิ์ โฆษะทัต หนุ่มนครชัยศรีผู้นี้จบปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิตสาขาอินทรีย์เคมี จากมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และได้ประกาศนียบัตรวิชาการพิษน้ำมันจากญี่ปุ่น อดีตผู้แทนนิสิตคณะวิทยาศาสตร์และอักษรศาสตร์คนนี้ เคยทำงานที่กองเกษตรเคมี กรมวิชาการเกษตรก่อนมาเข้าเซลล์ในตำแหน่งนักเคมี ผู้ควบคุม คุณภาพ ผลิตภัณฑ์ เคมีเกษตร และอุตสาหกรรม กีฬาที่เล่นได้ดี คือ หมากรุก และแบดมินตัน และงานอดิเรกคือ cooking ! ❀



เด่นพงษ์ พลละคร

เขียน

สารคดีท่องเที่ยวยุโรป

ตอน ๖ :

“HERE COMES GENEVA”

เสียงเบรกรถไฟดังเอี๊ยด ๆ หลายครั้ง เตือนให้พวกเราชะเง้อดูป้ายสถานีรถไฟให้แน่ชัดอีกครั้งหนึ่ง เมื่อแน่นอนแล้วว่าเป็นสถานีรถไฟซูริก ผมก็รีบขนย้ายกระเป๋าและสัมภาระ ลงจากรถไฟด้วยความหวังว่าวันนี้ผมต้องได้พบเซอร์ต้าที่รักของผมแน่ ๆ เพื่อให้แน่ใจอีกครั้งหนึ่งผมจึงเดินไปตามเจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์ของสถานีรถไฟว่า รถเที่ยวต่อไปที่จะไปยังกรุงเจนีวาจะออกจากซูริกเวลใดเท่าไร เขาบอกว่าจะออกจากที่นี่เวลา ๙.๐๐ น. และรถไฟจะมาเทียบชานชาลาหมายเลข ๗ เวลาประมาณ ๘.๓๐ น. เมื่อได้รายละเอียดเช่นนั้นแล้ว ผมก็ชวนคุณบำเพ็ญขนกระเป๋าออกไปยังบริเวณด้านทางเข้าชานชาลาเพื่อหาอะไรรองท้องเสียก่อน เพราะรู้สึกหิวจัด ๆ ทั้ง ๆ ที่ยังไม่ได้แปรงฟันและล้างหน้า เมื่อได้วางกระเป๋าไว้ในสมรมุมที่เหมาะสมแล้ว ผมก็สอดสายตามองหาตู้โทรศัพท์สาธารณะทันที ซึ่งก็ปรากฏว่ามีตั้งเรียงเป็นแถวอยู่ ๕-๖ ตู้ด้านหน้าสถานี ผมบอกให้คุณบำเพ็ญส่งอะไรมารับประทานแก้หิวไปก่อน ส่วนผมจะลงไป

โทรศัพท์ถึงเซอร์ต้าดู เผื่อเขายังไม่ออกจากบ้าน เขาจะได้มาแวะรับเราได้ที่สถานีรถไฟเจนีวา (Geneva) ขณะที่เดินไปยังตู้โทรศัพท์ มือผมก็คิดว่าหาสมุดโน้ตที่จดเบอร์โทรศัพท์ของเซอร์ต้าไว้ (เธอเขียนจดหมายไปบอกเบอร์เอาไว้ก่อนเดินทาง) อีกมือหนึ่งก็คว้าหาเหรียญ สวิส เพื่อ จะได้ หยอด ลง ไป ใน ตู้ โทรศัพท์ ปรากฏว่ามีแต่เหรียญ ๕ แฟรงค์ ซึ่งเกือบเท่ากับ ๕๐ บาท ผมก็ไม่แน่ใจว่าจะหยอดได้หรือไม่แต่ก็ลองดู ถ้าหากจะได้คุยกับเซอร์ต้าสักที ๕๐ บาทก็คงยอมเสียได้ เมื่อได้อ่านคู่มืออธิบายภาษาอังกฤษที่เขาติดไว้ตามข้างตู้โทรศัพท์แล้วก็โล่งใจ เพราะแม้เราจะหยอดเหรียญ ๕ แฟรงค์ลงไป แต่ถ้าเราพูดน้อย พอเราวางหู สตางค์ทองจะไหลออกมาเองตามระยะเวลาที่เราพูด ผมก็โล่งใจ และหยอดเหรียญทันทีแล้วก็

ซ้าย นาฬิกาออกไม้สัญลักษณ์ของเจนีวา เวลาเที่ยงตรงมาก
เขว่าวันหนึ่ง ๆ มีคนเสียพิณเพราะนาฬิกาเรือนนี้ประมาณ ๒๐๐ ม้วน หรือถ้าได้ ๒๐๐๐ คน

ขวา ทะเลสาบเจนีวาซึ่งเป็นสัญลักษณ์อีกอย่างของเจนีวา คือ น้ำที่สูงที่สุดในโลก



ทะเลสาบ Leman ที่ Montreux มองเห็นปราสาท Chillon อันสวยงาม

หมูนหมายเลขของเขื่อนี่มาก่อน จำได้ว่าเป็นเลข ๑๑ แล้วเราก็อำหมูนหมายเลขบ้านของเธอ (ถ้าโทรภายในเขตเขื่อนี่ เราไม่ต้องหมูน ๑๑ ก่อน เพียงแต่หมูนหมายเลขบ้านของเธอเลย) เสียงเครื่องรับที่บ้านของเธอดังฟังชัด ผมก็ใจชื้นขึ้นมาเป็นกอง เตรียมตัวเตรียมใจไว้อย่างเต็มที่เลยว่าจะเริ่มต้นอย่างไร

“อ้อดๆ อ้อดๆ ๆ ๆ ๆ ๆ”

เมื่อเห็นว่านานพอสมควรไม่มีคนมารับสาย ผมก็วางหู เหยียญ ๕ แฟรงค์ก็ตกออกมา ผมเปิดดูหมายเลขโทรศัพท์ดูให้ชัดอีก แล้วก็หมูนอีก มีเสียงเรียกทุกครั้งแต่ไม่มีคนรับ ผมก็ลองโทรศัพท์ไปยังหมายเลขที่ทำงานของเธอเสียดู ทั้งๆ ที่ยังเข้าอยู่และคิดว่าคงยังไม่มีคนไปทำงานแน่ ผลก็เป็นไปตามที่คิดไว้ คือไม่มีคนรับสายอีก ผมวางหูแล้วยืนรออยู่ในตู้โทรศัพท์ สักพัก กะว่า จะลองหมูนดู อีกสักครั้งสองครั้ง ในใจก็คิดว่าหรือเฮอร์ต้าจะยังไม่ตื่น หรือ

เฮอร์ต้าออกไปเที่ยวแล้ว หรือเฮอร์ต้าลืมเราแล้ว ไม่อยากพบเราหรือยัง ใจขณะที่กำลังคิดเพลินก็ได้ยินเสียงคนมาทูปประตูดุโทรศัพท์ ผมดีใจใหญ่ “เฮอร์ต้า เธอมารับฉันหรือ ?” ผมรีบเปิดตู้โทรศัพท์ออกมา กลายเป็นยายแก่คนหนึ่งจ้องหน้าผมยังกับว่าจะกลืนผมกินได้ แกสบดเป็นภาษาเยอรมันฟุดๆ ฟัดๆ แล้วก็กะย่องกะแย่งเข้าไปในตู้โทรศัพท์ เข้าใจว่าเขาคงยืนรอผมนานเต็มที และตู้โทรศัพท์อื่นๆ ก็คงมีคนใช้อยู่ทุกตู้

ผมเดินคอดก กลับมาหากรรยา ซึ่งเธอกำลังยืนชดกาแฟอยู่ที่แผงข้างๆ สถานีรถไฟ ผมบอกเธอว่าได้พยายาม โทรศัพท์ ถึงเฮอร์ต้า หลายครั้ง แล้วทั้งที่บ้านและที่ทำงาน ปรากฏว่าไม่มีคนรับสาย เธอก็ปลอบใจผมว่าเธออาจจะยังไม่ตื่น และโทรศัพท์เขาอาจจะอยู่คนละห้องกับห้องนอนจึงไม่ได้ยินเสียงเรียกก็ได้ขอให้ผมดื่ม กาแฟ และ ทานอะไรๆ รองท้อง ไป ก่อนเถอะ ว่าแล้วเธอก็วิ่งไปที่ซุ้มขายกาแฟไปสั่งกาแฟ



เทศกาลอันน่าทึ่งอย่างหนึ่งของสวิตเซอร์แลนด์

ร้อนมาให้ผมหนึ่งถ้วยและ โดนัทก่อนหิมะ ๒ ก่อน
ผมก็เลยต้องจำใจกิน ทั้ง ๆ ที่อยากจะไปลองไทร
ถึงเซอร์ตัวอีกสักครั้ง คุณบ่าเพียเขาเกิดความคิด
ขึ้นมาใหม่ว่า ผมอาจจะหมุนโทรศัพท์ไม่เป็น หรือ
ใช้โค้ดไม่ถูกก็ได้ ลองเอาเหรียญแฟรงค์และหมาย
เลขโทรศัพท์ให้เธอซิ เธอจะไปวานคนท้องถิ่นเขา
ช่วยจัดการให้ ผมก็จินตนาการว่า หนอยมาดูถูกเราได้ว่า
หมุนโทรศัพท์ไม่เป็น แต่เมื่อเธอมีเจตนาจะช่วยผมก็
มอบเหรียญ ๕ แฟรงค์ และ สมุดโน้ต ที่จด เบอร์ โทร-
ศัพท์ของเซอร์ตัวไป เธอไปแล้วผมก็ดื่มกาแฟและ
เคี้ยวโดนัทของผมต่อไป ก็อย่างว่านั่นแหละครับ
เมื่อใจมันจดจ่ออยู่กับเซอร์ตัว รสกาแฟก็เหมือนน้ำ
ล้างขาม เคี้ยวโดนัทก็เหมือนเคี้ยวขั้วข้าวโพด

ผมเห็นภรรยาผมคอยยืนดักคนพื้นเมืองที่เดินผ่าน
ไปมา คนแล้วคนเล่าดูเหมือนทุกคนจะไม่เข้าใจว่า
คุณบ่าเพียจะต้องการอะไรจากเขา คนสุดท้ายปรากฏ
ว่าเป็นหนุ่มฮิปปีเดินมากับสาวฮิปปี มีเครื่องหลัง
พะรุงพะรัง เขากำลังจะไปใช้ตู้โทรศัพท์พอดี คุณ
บ่าเพียก็เลยสำเร็จ พูตกันรู้เรื่องเพราะเป็นชาว
อเมริกันทั้งคู่ ผมสังเกตเห็นคุณบ่าเพียยืนรออนอก
ตู้ แต่เปิดประตูตู้โทรศัพท์ไว้ ในขณะที่หนุ่มฮิปปี
กำลังหมุนโทรศัพท์อยู่ข้างในสักพักใหญ่ ๆ เจ้าหมอน
นั่นก็คืนเหรียญแฟรงค์และสมุดโน้ตเล็ก ๆ ให้คุณบ่า-
เพียพร้อมกับสายหน้า ผมก็ทายเอาว่าคงไม่ได้เรื่อง
อีก จริงดังที่คิดไว้ไม่ผิด คุณบ่าเพียเดินกลับมาชี้
แจงให้ผมทราบ ว่า วิธีหมุนโทรศัพท์ของผมถูกต้อง

แล้ว และหนุ่มอเมริกันคนนั้นได้พยายามแล้ว ๒-๓
ครั้ง ปรากฏว่าไม่มีคนรับสาย ผมก็เลยบอกคุณ
บ่าเพียว่าไม่เป็นไรหรอก เราเอาไว้ไทรถึงเซอร์ตัวอีก
ครั้งหนึ่งก็ได้เมื่อรถไฟถึงเยนีวาแล้ว

เรายังพอมีเวลาเหลืออยู่อีก ตั้งชั่วโมงก็เลย
ผลัดกันเดินเล่นรอบ ๆ บริเวณหน้าสถานีรถไฟ แต่
เนื่องจากยังเข้าอยู่ก็เลยยังไม่เห็นมีอะไรน่าตื่นเต้น รถ
ราชวังนอกสถานีรถไฟก็ยังไม่ขยับเขยื้อน ไม่เหมือน
บ้านเราซึ่งสัก ๖ โมง ๗ โมงเศษ ๆ ถนนทุกสายกลายเป็น
แน่นขนัดไปด้วยรถยนต์ จราจรเริ่มติดขัดแล้ว แต่ที่
เมืองซูริกซึ่งเป็นเมืองใหญ่เมืองหนึ่งในเขตเยอรมัน
ของสวิตเซอร์แลนด์ เวลา ๘ โมงเช้าแล้วถนนยังว่าง
อยู่เลย เพราะร้านรวง สถานที่ทำงานส่วนใหญ่เขาเปิด
ประมาณ ๙ โมง หรือ ๑๐ โมง และเขาไม่ต้องรีบ
ออกจากบ้านแต่เช้าเหมือนคนกรุงเทพฯ ซึ่งเวลาออก
จากบ้านไปทำงานตอนเช้าก็ต้อง หอบลูกหอบเต้า ออก
มาด้วย พ่อขับรถ แม่ต้องนั่งบ่อนข้าวลูก ๆ อยู่ในรถ
พอรถถึงโรงเรียนลูกก็อ้อมพอดี แล้วแม่ก็เริ่มบ่อนข้าว
พ่อไปในรถต่อจนกระทั่งแม่ถึงที่ทำงาน พ่อก็ขับรถ
ต่อ..... !

แต่ในซูริก เขามีระบบการจราจรดีมาก เขามี
รถรางรถไฟและรถเมล์วิ่งมากกว่ารถยนต์ส่วนตัว ดัง
นั้นผู้คนที่สัญจรไปมา ในถนน จึง นิยมใช้บริการ รถราง
มากกว่ารถเมล์และรถแท็กซี่ ซึ่งเข้าใจว่าคงจะแพง
มาก และผมสังเกตดูว่ารถเมล์ รถรางของเขาไม่มี
พนักงานขายตั๋ว แต่ตามที่จอดรถทุกแห่งจะมีตู้ขาย



ภูมิภาพของสวิตเซอร์แลนด์ซึ่งเสมือนแดนเนรมิตไปทุกแห่ง

ตัวอัตโนมัติตั้งอยู่ ใครจะโดยสารรถรางรถเมล์ก็ต้องซื้อตั๋วจากตู้อัตโนมัติเสียก่อน ซึ่งเขาจะมีตารางบอกระยะทางและราคาตั๋วไว้เสร็จ เครื่องขายก็จะทอนสตางค์ให้เสร็จเหมือนกัน คนตรวจตั๋วก็ไม่ค่อยมี รู้สึกว่าเขาซื้อตัวยุ้ง และช่วยกันรับผิดชอบ ต่อสังคม ของเขา มาก ผมเคยถามชาวสวิสส์เหมือนกันในเรื่องนี้ เขาบอกว่าถ้านายตรวจเจอเข้าละก็โดนปรับแรงทีเดียว แต่คนสวิสเขาไม่ค่อยโกงค่าโดยสารรถประจำทางหรอก เขาซื้อตั๋วทุกคน ผมคิดในใจว่าถ้าเป็นเมืองไทยละก็บริษัทไหนมาดำเนินการก็เถอะ คงม้วนเสื่อภายใน ๓ วันทุกราย

ผมมองดูนาฬิกาอีกครั้งเห็นว่า จวนจะ ๔ โมงเช้า แล้วก็เลยรีบวิ่งไปขึ้นกระเปาะขึ้น รถไฟและ หาทันทีให้สบาย ปรากฏว่ารถไฟขบวนนี้ก็วิ่งตามเคย

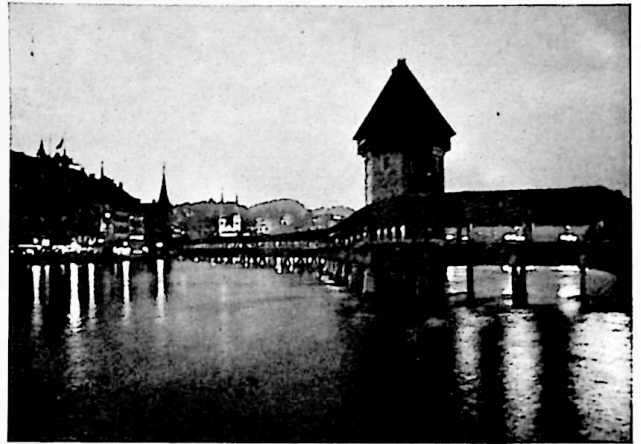
๔.๐๐ น. รถไฟของเราออกจากเมืองซูริก ซึ่งเป็นเมืองในแคว้นเยอรมันของสวิตเซอร์แลนด์ คือที่สวิตเซอร์แลนด์เขาแบ่งออกเป็น ๓ แคว้น ตามภาษาพูด แคว้นทางเหนือพูดเยอรมัน ทางตะวันตกและทางใต้บางส่วนพูดฝรั่งเศส ทางตะวันออกพูดอิตา-

เลียน ดังนั้นคนสวิสส์ส่วนใหญ่จึงพูดได้ ๓ ภาษา เป็นอย่างน้อย รถไฟมุ่งหน้าไปทางตะวันตกเฉียงใต้ ผ่านเมืองใหญ่ๆ หลายเมือง เช่น Luzern, Bern และ Lausanne ตลอดทางรถไฟจะวิ่งผ่านทะเลสาบ ลอดอุโมงค์ ผ่านเขาเตี้ยๆทุ่งหญ้าเลี้ยงสัตว์ ไร่อรุ่น และหมู่บ้านเป็นหย่อมๆ ทิวทัศน์ภาพสองข้างทาง ที่ผ่าน สวยงาม จนไม่รู้สึغبื่อ ที่ จะนั่งมอง ตลอดเวลา ผมอยากจะแนะนำท่านที่จะมีโอกาสผ่านไปทางยุโรปให้เดินทาง ผ่าน สวิตเซอร์แลนด์ โดยทาง รถยนต์ หรือรถไฟให้ได้ ท่านจะไม่ผิดหวังเลย โดยเฉพาะ ในฤดูร้อนหรือฤดูใบไม้ร่วง จะเป็นธรรมชาติที่สวยงามที่สุด

ประมาณเที่ยงเศษๆ รถไฟของเราจอดหนึ่งที่ สถานีคอร์นาแวง (Cornavin) ในเย็นนี้ว่า ผมกวาดสายตามองหาเฮอร์ตำหนักที่ ทั้งๆ ที่ก็รู้อยู่แก่ใจว่าเธอคงไม่มารับเราแน่ เพราะเราไม่ได้บอกกำหนดการมาถึงให้เธอทราบ แต่ใจมันก็อดมองหาเธอไม่ได้ เราชนของลงจากรถไฟด้วยความเหนื่อยหน่าย เพราะรู้ว่าจะต้องผจญภัยกันอีกต่อไป หอบกระเป๋ามากองไว้ นอกชานชานา แล้วผมรีบวิ่งไปที่ตู้โทรศัพท์ และหมุนหมายเลขบ้านของเฮอร์ตำหนัก ครึ่งหนึ่งก็แล้ว ครึ่งที่สองก็แล้ว ครึ่งที่สามอีกก็แล้ว ไม่มีคนรับสาย คุณบำเพ็ญเสนอให้เอากระเป๋ามาฝากไว้ที่สถานีรถไฟแล้วไปเที่ยวต่อ เย็นๆ ลองโทรไปหาเฮอร์ตำหนักอีกครั้ง ผมก็ออกความเห็นที่เราควรรหาที่พักก่อน เพราะถ้าตกเย็นติดต่อเฮอร์ตำหนักไม่ได้ โรงแรมก็เต็มเราจะไปนอนที่ไหน ภรรยาผมแกก็คิดง่ายไม่หัวงอะไรเลยจะเที่ยวทำเดี่ยว ผมเคยมีประสบการณ์เรื่องหาที่พักหัวนอนในต่างแดนมาแล้วจึงไม่ยอม หัวเด็ดตีนขาดผมต้องขอร้องโรงแรมไว้ก่อน แล้วเราก็ตกลงกันเดินตระเวนหาโรงแรมถูกๆ แถวถนนคอร์นาแวง แต่ก่อนจะเดินหาโรงแรม ผมก็ซื้อขนมอาหาร กลางวัน เสียก่อน เพราะ หิวไม่มีแรงจะเดิน ในที่สุดเราก็แวะกินสปาเก็ตตี้ซึ่งเป็นอาหารอิตาเลียนที่ร้านเล็ก ๆ แถว หน้า สถานี รถไฟนั้น

เอง อิมหนาสำราญดีแล้วคุณบำเพ็ญก็ไปโทรศัพท์ถึง
เซอร์ดำบัง ก็ผิดหวังตามเคย เราเดินดูโรงแรม
๒ - ๓ แห่ง ในที่สุดก็ตัดสินใจจองไว้ที่โรงแรม
Astoria หน้าสถานีรถไฟเยนีวา ซึ่งเป็นย่านที่ผมคุ้น
เคยพอสมควรสมัย ๒๐ ปีก่อน

ได้โรงแรมแล้ว เราก็ยังไม่ขยับย้ายกระเป๋าเข้า
เพราะเสียเวลาเที่ยว คุณบำเพ็ญชวนเดินชมเมืองเสีย
ก่อน ผมก็ต้องตามใจ เราเดินมุ่งไปทางทะเลสาบ
Leman ผ่านสะพานมงบลังค์ (Pont Du Mont
Blanc) สะพานนี้เป็นสะพานทอดข้ามทะเลสาบด้าน
ใต้ แต่เดิมเป็นสะพานแคบ ๆ ๒ สะพาน สำหรับ
รถวิ่งไปสะพานหนึ่ง กลับสะพานหนึ่ง เนื่องจาก
หมอกจัดเสมอริมทะเลสาบ บางทีมองสะพานไม่เห็น
ชัดจากในเมือง ดังนั้น ถ้าอากาศดีมองเห็นสะพาน ก็
หมายความว่าเราสามารถมองเห็นยอดเขามองบลังค์ได้
เขาจึงเรียกสะพานนี้ว่าสะพานมงบลังค์ คือเอาการ
เห็นสะพานนี้ชัดหรือไม่ชัดเป็นเครื่องวัดว่าจะมองเห็น
ยอดเขามองบลังค์อันสวยงามหรือไม่ ข้ามสะพานไป
เราก็ถึงสัญลักษณ์อันหนึ่งของเยนีวานั่นคือ นาฬิกา
ดอกไม้ซึ่งเดินเที่ยงตรงมากอยู่ริมถนน ชาวต่างประเทศ
ที่ไปเยนีวาจะต้องไปดูนาฬิกาเรือนนี้ ชาวเยนีวา
บอกผมว่า วันหนึ่ง ๆ นาฬิกาเรือนนี้ทำให้ คนเสียฟิล์ม
ถ่ายรูปไปไม่น้อยกว่า ๒,๐๐๐ ฟุต ยิ่งเป็นฤดูตก
อากาศแล้วอาจจะถึง ๑๐,๐๐๐ ฟุต เพราะใครไปก็
ต้องถ่ายรูปอย่างน้อย ๒ รูป สัญลักษณ์อีกอันหนึ่ง
ของเยนีวาก็คือน้ำพุที่สูงที่สุดในโลก ซึ่งตั้งอยู่ในทะเล
สาบเยนีวานั่นเอง เวลาอากาศดีน้ำพุจะพุ่งสูงถึง ๕๐
เมตร กลางคืนเขาจะมีไฟส่องด้วยในบางโอกาส แต่
โดยปกติเขาจะเปิดเฉพาะกลางวันบางเวลา เราเดิน
ชมสวนริมทะเลสาบสักพักแล้ว เราก็ไปนั่งเรือชม
ทะเลสาบ โดยเสียค่าเรือประมาณคนละ ๑๒๐ บาท
เรือพาเราไปดูน้ำพุ และวิ่งไปฝั่งตะวันตกซึ่งเป็นเขต
ของประเทศฝรั่งเศส แล้วก็วนกลับมาทางฝั่งตะวันออก
ผ่านหน้าองค์การแรงงานระหว่างประเทศเก่า แล้ว



สะพานข้ามทะเลสาบลูเซิร์นอันเลื่องชื่อ

จบลงที่เดิม ใช้เวลาประมาณ ๒ ชั่วโมงก็ได้รับความรู้ดี
พอสมควร

เราขึ้นจากเรือ นำเที่ยว ทะเลสาบ แล้ว ก็เป็นเวลา
พลบค่ำพอดี อากาศเริ่มเย็นขึ้นและรู้สึกหิว ผมจึง
ชวนคุณบำเพ็ญไปเดินแถว ๆ ร้านอาหารริม ทะเลสาบ
ซึ่งผมเคยพาเซอร์ดำ เดินเที่ยวบ่อย ๆ คู่กันเมื่อ ๒๐ ปี
ก่อน ใจหนึ่งก็เพื่อจะได้รู้สึกถึงความหลังเจียบ ๆ
อีกใจ หนึ่ง ก็ตั้งใจ จะพาเธอไป รับประทานอาหาร รื่น
หรือไม่กี่อาหารเวียดนามซึ่งเคยมีขายอยู่แถวนั้น แต่
พอเดินไปถึงปรากฏว่า ร้านอาหารทั้งสองเลิกกิจการไป
แล้ว เราจึงต้องแวะร้านอาหารitalia เล็กอีก เพราะ
รสชาติแซ่บดีและไวน์อร่อยด้วย บรรยากาศในร้าน
ก็ดูโคซี่ดีเสียอีก เลย์สมมติให้ภรรยาเป็นเซอร์ดำ และ
คิดเอานี้ว่าเป็นเหตุการณ์เมื่อปี ค.ศ. ๑๙๕๔ นะ โดยที่
คุณบำเพ็ญไม่รู้เรื่องการสมมติของผมเลย แต่ดูเธอก็
เป็นสุขดี เรานั่งดื่มไวน์และรับประทานอาหารกันจน
๒ พุ่มเศษจึงพากันไปขึ้นกระเปาะเข้าโรงแรมที่จองไว้

โรงแรม Astoria เป็นโรงแรมที่อยู่หน้าสถานี
รถไฟเยนีวา ก่อนข้างจะโบราณ เป็นโรงแรมชั้นสอง
ค่าเช่าคืนละ ๘๔ แฟรงค์สวิส หรือประมาณ ๘๐๐
บาทเศษ ห้องแคบ เตียงเก่า โคมไฟเก่า มีแก้ว
นมตัวหนึ่งตั้งอยู่ข้าง ๆ อายุสัก ๑๐๐ ปีได้ ที่ดินน้อย

ก็ตรงที่มีโทรศัพท์... โทรศัพท์ อ่างอาบน้ำร้อน — เย็น และที่ตากเสื้อผ้า เนื่องจากผมซักแห้งตัวเองมาแล้ว ๒ วันเต็มๆ เมื่อได้อยู่โรงแรมดีๆ จึงว่าเสียเต็มยศเลย อาบน้ำอุ่น ฟอกขี้โคลเสีย ๒-๓ ครั้งจนตัวเบา ซักเสื้อผ้าตากเต็มไปทั้งห้องแล้วก็ไปนั่งจิบเบรันตี ดูทีวีแก้กั๊กๆ พอคุณบำเพ็ญเข้าห้องน้ำ ผมก็แอบโทรศัพท์ถึงเฮอร์ต้าอีก คิดว่าครั้งสุดท้ายแล้ว ไม่เจอก็ครั้งนี้ก็เลิกกัน

“อัลโหล! เฮอร์ต้าพูด” เสียงตื้นๆ มาตามสาย

“อัลโหล! นี่เด้นพงษ์พูด” ผมทำเสียงปกติ

“เฮ้! เด้นพงษ์ เธออยู่ไหน?”

“ฉันพักอยู่ Astoria หน้าสถานีรถไฟ กับบำเพ็ญ มาถึงตั้งแต่เที่ยงแล้ว คิดต่อหาเธอทั้งวันก็ไม่อยู่บ้าน เธอไปไหนมาจ๊ะ” ผมพ้อ

“โธ่ ที่รัก ฉันไม่รู้จริงๆ ฉันพาลูกไปเที่ยวฝรั่งเศสแต่เช้ามืด เพิ่งกลับเดี๋ยวนี้เอง ตั้งใจว่าจะรอเธออยู่บ้านทั้งวันพรุ่งนี้ สั่งลูกไว้แล้ว และฉันลางานไว้ ๓ วันจะพาเธอเที่ยว เฮ้อ! คิดถึงเธอจัง อย่าเพิ่งนอนได้ไหม ฉันจะออกมากินกาแฟกับเธอเดี๋ยวนี้”

“เดี๋ยวก่อน นีมัน ๔ ทุ่มกว่าแล้ว เธอก็กงเหนื่อย ขับรถมาจากฝรั่งเศส นอนเถอะ แล้วพรุ่งนี้ค่อยเจอกัน”

“โอเค ที่รัก พรุ่งนี้ฉันจะมารับเธอ ๑๐ โมงเช้า ขอให้เธอเตรียม กระเป๋าลงมาหน้า โรงแรม ให้พร้อม เพราะที่จอดรถลำบาก ฉันจะพาเธอ ๔ โมงเช้าเศษ แล้วเธอเตรียมไปพักกับฉันที่บ้านสัก ๓-๔ คืนนะ ฉันคิดถึงเธอและอยากพบเธอจังเลย เธอสบายดีหรือ บำเพ็ญล่ะ?” เธอพูดเร็วปรือและยืดยาว

“บำเพ็ญกำลังอยู่ในห้องน้ำ” ผมตอบ

“เด้นพงษ์ ฉันคิดถึงเธอมาก พบกันพรุ่งนี้นะจ๊ะ ที่รัก” แล้วเธอก็ส่งจูบมาตามสายฟอดใหญ่

“จ๊ะ เฮอร์ต้า กู๊ดไนท์” แล้วผมก็ส่งจูบกลับไปให้เธอก่อนนอนหนึ่งครั้ง

เฮอร์ต้า! ในที่สุดเราก็จะได้พบกันอีกหลังจากที่ไม่ได้พบกันนานถึง ๒๐ ปี!



“TO THE ONE I LOVE”

“TIME WILL NEVER CHANGE MY LOVE
FOR YOU WILL ALWAYS BE
THE DEAREST MOST IMPORTANT THING
IN ALL THE WORLD TO ME.

AND I WILL GO ON CARING
JUST THE SAME MY WHOLE LIFE THROUGH
AND TIME WILL NEVER CHANGE MY LOVE
FOR IT BELONGS TO YOU!”

แต่เธอที่ฉันรัก

“วันเวลาที่หมุนเวียนไม่เปลี่ยนรัก
ด้วยประจักษ์ความจริงยิ่งสิ่งไหน
คุณเป็นสุดที่รักยอดดวงใจ
สำคัญในชีวิตนิรันดร์

วันเวลาไม่อาจแปรแม้ความรัก
ด้วยตระหนักจริงแท้ไม่แปรผัน
เป็นของคุณทั้งกายใจไปนิรันดร์
ไว้ใครนั้นมาตำรองเป็นสองเลย!”

“พวงชมพู”

๒๐ เม.ย. ๒๕๑



Farewell parties for Khun Wong Patchan of Lub Oil Section (above), Khun Aroon Satranond and Khun Banchong Kranchareon of Personnel (below)

งานเลี้ยงส่งคุณหว่อง พัดจัน (บน) และคุณอรุณ สาทรานนท์ กับคุณบรรจง กรานต์เจริญ (ล่าง)



HOROSCOPES โหราศาสตร์

๒๑ สิงหาคม — ๒๐ กันยายน ๒๑

โดย ทวี ผลิกานนท์

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๒ ธ.ค.—๒๐ ม.ค.

เรื่องรัก ๆ ใคร่ ๆ ดี ถ้าเป็นโสดมีหวังได้แต่งงาน คุณจะมีพันธะ หรือต้องรับผิดชอบในเรื่องงานหรือส่วนตัวเพิ่มขึ้น ถ้าจะช่วยเหลือคนอื่น ตัวคุณจะได้รับลาบากมาก กันยายน คุณจะได้รับเงินที่เขาสัญญาว่าจะจ่าย หรือได้ผลกำไรที่ลงทุนไว้ ระยะนี้ยุ่งกับเรื่องของชาวบ้านหลายอย่างหลายด้าน เหมาะสำหรับการสงบใจเพื่อการศึกษา การค้นคว้าศึกษา ในครอบครัวเป็นสุขกันดี แต่การติดต่อซื้อขายไม่ควรทำเรื่องเกี่ยวกับความรักคนรัก

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๑ ม.ค.—๑๘ ก.พ.

จะมีการเดินทางเกี่ยวกับการงาน แต่การติดต่อ การประชาสัมพันธ์ไม่ราบรื่นนัก ปลาย ๆ เดือนเดินทางขับรถเองต้องระวังให้มาก กันยายน คุณที่เกิดราศีนี้หลาย ๆ คนจะเริ่มอยู่ดีกินดี มีฐานะการงาน และการเงินดีขึ้น คุณที่ทำงานมาด้วยความมานะอดทน ต่อการบีบคั้น การปิดทองหลังพระจะรับผิดชอบยิ่งขึ้น รายได้สูงขึ้น คุณที่คิดอยากจะทำหน้างานใหม่ก็จะมีโอกาสในตอนกลางเดือนนี้ โชคลาภการเงินดีมาก แต่ถ้าคนมาชวนลงทุน หรือกู้ยืมไม่ควรจะให้

คุณที่เกิดระหว่าง ๑๘ ก.พ.—๒๐ มี.ค.

ระยะนี้ต้องรอบคอบในการติดต่อ การร่วมงานกับผู้อื่น งานในหน้าที่หนักใจมาก จะคิดจะทำต้องรอบคอบ อย่าเชื่อใจคนอื่นง่ายนัก การเงินรัดตัวมาก อีกระยะหนึ่ง กันยายน สุขภาพจะดีขึ้น แต่เรื่องกับผู้ใหญ่ เรื่องคู่ครองไม่ราบรื่นนัก จะมีการขัดใจ หรือบีบบังคับบางอย่าง อย่าเชื่อคนปากหวาน อย่ามั่นใจในคำมั่นสัญญาเกี่ยวกับการงาน การเงิน หุ่นส่วน คู่ครองต้องมีเรื่องขัดแย้งรุนแรง การเงินจะดีขึ้น การค้าจะมีกำไรมาก แต่รายงานเกี่ยวกับหน้าที่การงานมักไม่ถูกต้องนัก

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๑ มี.ค.—๒๐ เม.ย.

คุณอาจจะต้องจ่ายเงิน หรือให้สิ่งของ บางอย่างเพื่อผลงาน การเงินที่มากพอสมควร ระยะนี้ไม่เหมาะสำหรับการตกลง การทำสัญญาใด ๆ ถ้าจำเป็นควรระวังให้มาก กันยายน การงานดำเนินไปไม่ราบรื่นนัก เพราะมีเรื่องกังวลใจหลายด้าน การแข่งขันก็หาได้เปรียบคู่ต่อสู้ ความรักสดชื่น สำหรับคุณที่เป็นนักศึกษา จะเรียนได้ผลดีมาก ในด้านความรักจะพบรักเก่าอีกครั้งหนึ่ง ระวังจะเจ็บไข้ การสังคมไม่ดีเท่าที่ควร เก็บตัวมากหน่อยดีกว่า

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๑ เม.ย.—๒๐ พ.ค.

ระวังเรื่องซุ่มซ่อนหมองใจกับเพื่อนร่วมงาน จะมาระเบิดแตกหักในตอนนี เหตุการณ์กำลังเปลี่ยนแปลงไปในทางดี คนเก่าอาจจะไป คนใหม่อาจจะมา ในด้านความรักดีขึ้น คุณจะมีคนช่วยเหลือทางการเงินแบบไม่เปิดเผยหรือมีรายได้พิเศษลับ ๆ กันยายน จะได้รับข่าวดี ในบ้าน ในที่ทำงานจะมีบรรยากาศดีขึ้นมาก คุณที่มีคู่ครองแล้วทางบ้านจะมีรายได้พิเศษมากขึ้น แต่ในบ้านไม่ควรใช้จ่ายเกี่ยวกับการซ่อมแซมหรือซื้อเครื่องเรือน จะเสียใจภายหลัง

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๑ พ.ค.—๒๑ มิ.ย.

วันที่ ๒๑-๒๒ สิงหาคม จะสามารถเอาชนะศัตรูคู่แข่งได้ แต่หลังจากนั้น คุณจะเสียเปรียบเพราะสุขภาพไม่ดีนัก จิตใจไม่แจ่มใสเท่าที่ควร ควรเลี่ยงจากการโต้เถียง การแข่งขัน อย่าวิตกกังวลเกินไป ปลายเดือนดีสำหรับการเดินทาง การสังคม และความรัก กันยายน จะพบรักในระหว่างเดินทาง นักเขียนจะเขียนเรื่องได้ดี ถ้ามีข่าวดีทางการงานอย่ามั่นใจนัก ศัตรูคู่แข่งกำลังต่อต้านการก้าวหน้าของคุณเต็มที่ ต้องรอไปปลายเดือนจะดีขึ้นบ้าง



คุณที่เกิดระหว่าง ๒๒ มิ.ย.-๒๒ ก.ค.

อย่ารับปากในเรื่องการงานการเงินกับใคร คุณจะเสียคำพูด การติดต่อกับเพื่อนหรือคนรักมักจะเลอะเลือนทำให้เข้าใจผิดและโกรธกันที่สุดในที่สุด ถ้ามีมรดกจะตกลงกันได้เรียบร้อย กันยายน วันที่ ๕ ดวงดาวจะเริ่มให้คุณในด้านการเงิน แต่ต้นเดือนกันยายนยังไม่ควรเสี่ยงโชคมากนัก ระวังอุบัติเหตุหรือทำสิ่งของตกหล่นแตกหัก ความรักราบรื่นดี ในการทำงานจะมีความคิดเห็นขัดแย้งอย่างรุนแรง ญาติพี่น้องจะทำให้ร้อนใจ แต่ความรัก การสังคมยังดีมาก

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๓ ก.ค.-๒๒ ส.ค.

เรื่องการเงินจะดีขึ้น คนรักจะช่วยในด้านการงานให้ก้าวหน้าดีมาก จะมีผู้แนะนำเกี่ยวกับการงานซึ่งเป็นประโยชน์ต่อคุณมาก กันยายน จิตใจของคุณจะแจ่มใสขึ้นเรื่อยๆ ดาวเสาร์เจ้าทุกข์โศกจากคุณออกไปทุกที การเงินที่ทำให้คุณหนักใจมากนั้นค่อยคลี่คลายลงแล้ว ระวังภัยพยายมรักษาตุลย์การเงินให้ดีไว้ก่อน การงาน การเงินจะเริ่มดีมาก และมีโชคลาภเมื่อผ่านกลางเดือนไปแล้ว เพื่อนจะชักนำให้ซื้อที่จัดสรร หรือลงทุนเกี่ยวกับการค้าที่ดิน ซึ่งกำไรดีมาก

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๓ ส.ค.-๒๒ ก.ย.

ระยะนี้ดีสำหรับการเดินทาง การต่อสู้คดีในโรงเรียน และการศึกษา ในด้านการงาน การเงิน การสังคม ดำเนินไปเรื่อยๆ กันยายน คุณที่ยังเป็นโสดคงจะได้คู่ครองในระยะใกล้ๆ วันเกิด ในด้านการเงินอย่าวางใจนัก เพราะท่าดีมักเจอทีหลัง ในเรื่องเงินต้องรอบคอบไว้ก่อน ความสนใจเกี่ยวกับการปรับปรุงบ้านจะทำให้คุณใช้จ่ายเกี่ยวกับบ้าน ความรักกำลังรุดหน้าเต็มที่ ในด้านหุ้นส่วน เพื่อนจะชวนเข้าหุ้นร่วมงานการค้า วันที่ ๑๔-๑๕ เป็นวันที่สำคัญ การนี้

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๓ ก.ย.-๒๒ ต.ค.

การทำงานในระยะนี้ต้องระวังให้ถูกต้องตรวจสอบเช็คให้ถี่ ถ้าต้องเดินทางไกลมักไม่ราบรื่น หรือได้รับผลงานไม่ดีนัก ปลายเดือนชีวิตดำเนินไปอย่างเงียบเหงา กันยายน จิตใจแจ่มใสขึ้นบ้าง จะมีการคบหาสมาคมมากขึ้น การเงินจะมีการใช้จ่าย การลงทุนแต่จะยังไม่มียาก หรือผลกำไรในระยะนี้ การงานตอนนี้จะหนักไปในด้านการวางแผน การหาสถิติตัวเลข การปรึกษาหาความรู้จากเพื่อนๆ การเงินจะเริ่มดีขึ้น รายได้สูงขึ้นก่อนวันที่ ๒๐ กันยายน

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๓ ต.ค.-๒๒ พ.ย.

ระยะนี้คุณจะพบว่าเพื่อนบางคนไม่ซื่อนัก การเงินจะเริ่มดีขึ้นตอนปลายเดือนสิงหาคมนี้ กันยายนคุณจะได้ มีโอกาสพบปะกับวงการที่มีอิทธิพลในการงาน การค้า ซึ่งจะช่วยเหลือคุณในวันหน้า ในด้านการงานถ้าติดต่อกับผู้อื่นจะไวใจหรือเชื่อใจมากนักไม่ได้ ส่วนมากมักเป็นการหลอกเอาเงินเท่านั้น การช่วยเหลือจากเพื่อนในด้านการงานดี แต่ในการร่วมลงทุนจะเสียหาย ระวังปฏิเสธเสียทันที ในด้านความรักระยะนี้ก็ไม่ราบรื่นเท่าที่ควร ถ้าไวใจผู้อื่นมากเกินไปจะเสียทั้งเงินและทั้งเพื่อน

คุณที่เกิดระหว่าง ๒๓ พ.ย.-๒๒ ธ.ค.

ความลังเลใจเกี่ยวกับการงานจะหมดไป คุณจะจับจุดหมายในการงานได้ถูกต้องและด้วยความมั่นใจกว่าที่ผ่านมา คุณจะสนุกสนานกับการเดินไปกับคนรักเพื่อนรัก แต่ปัญหาเกี่ยวกับการเงินยังตกลงไม่ได้ต้องรอเวลาอีกระยะหนึ่ง กันยายน คุณจะต้องหนักใจกับหน้าที่การงานที่สำคัญหลายอย่าง ทางครอบครัวก็มีภาระเกี่ยวกับการซ่อมสร้างบ้านเรือน ซึ่งทั้งงานส่วนตัวและงานในหน้าที่จะสำเร็จไปด้วยดี อย่างช้ากลางเดือนความรักไม่ราบรื่นนัก โชคลาภไม่ดีนัก

แต่เพื่อนผู้ไม่มีวันกลับมา

ระลอกคลื่นโถมครืนสู่พื้นหาด
กระเซ็นสาดแล้วไหลคืนจากผืนฝั่ง
ระลอกใหม่ถาโถมโหมประดัง
แล้วคืนหลังกลับไปสู่สายชล

ชีวิตคนนี้จะม้ายคล้ายเกลียวคลื่น
หลับหรือตื่นมีเกิดดับคู่สับสน
เมื่อเกิดแล้วผลสุดท้ายต้องวายชนม์
หลีกเลี่ยงพ้นชวนให้คิดอนิจจา

กระนั้นที่สุดหักใจให้คลายเศร้า
ชีวิตเจ้าไยด่วนคล้อยน้อยนักหนา
ไฉ่จะถึงคราวควรกลับดับชีวา
เจ้าก็มาหลีกกลับไปกับดาว

รู้ว่าที่ไปนี้มีความสุข
พ้นโลกทุกข์อยู่บนฟ้าเวหาหา
คงเจียรนัยขึ้นชีวาประสาดาว
ลูกสกาแว้จ่มฟ้านภาลัย

โอ้เจ้าดาวดวงใหม่ในท้องฟ้า
รู้ไหมว่าฉันระทมตรมแค่ไหน
คงได้แต่มองดาวยามเศร้าใจ
แต่นี้ไปไม่เห็นหน้าพะว้าพะวัง

ระลอกคลื่นโถมครืนสู่พื้นหาด
กระเซ็นสาดแล้วไหลคืนจากผืนฝั่ง
ชีวิตคนน้อยน้อยนี้ไม่จีรัง
อยู่จะหวังทำดีไม่มีตาย

“เพื่อนผู้ยังอยู่”

๐๑.๐๕ น.

๒๘. ๗. ๒๑

สายสัมพันธ์ สอ. สอ.ทอ.ทอ.



Published monthly by the Shell Company of Thailand Limited
for Shell Employees. Editorial office : Shell House
140 Wireless Road, P.O. Box 345, Bangkok 5, Thailand.
Tel. 2518291 Editor : Prayom Songthong.

นิตยสารรายเดือน เผยแพร่ภายในของ บริษัท เชลล์แห่งประเทศไทย จำกัด
สำนักงาน เลขที่ ๑๔๐ ถนนวิบูลย์ แขวงลุมพินี เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ ๕
ผู้ ป.ณ. ๓๔๕, โทรศัพท์ ๒๕๑๘๒๙๑ สำหรับชาวเชลล์
นายประยอม ชองทอง ทำหน้าที่เป็นบรรณาธิการ
พิมพ์ที่ : บริษัทประชุมช่าง จำกัด ๔๒๓ ถนนเสด็จพระยา กรุงเทพฯ

Vol. 24 NO. 6: 1978;

ปีที่ ๒๔ ฉบับที่ ๖: ๒๕๒๑

In This Issue

ในฉบับนี้

To Her Majesty the Queen / สมเด็จพระบรมราชินีนาถิราพาท	2
Farewell and Welcome / แด่ผู้อำนวยการจัดการ	3
C.B.E. for AMD. / คุณประพจน์วัชรราชทานราชอิสริยาภรณ์	4-5
Scholarships Presentation / การมอบทุนบุตรเชลล์	6-12
Yoka for Health / โยคะเพื่อสุขภาพ	13
Shell TV. Quiz 78 / ปัญหาภาษาอังกฤษทางโทรทัศน์	14-15
Triangle Sports Competition / คีกลสามเส้าที่ศรีราชา	16-23
New Faces In Shell / เชลล์ยีนดีต้อนรับ	24-26
ท่องเที่ยวยุโรป ตอน ๖ : Here Comes Geneva	
โดย เต็มพงษ์ พลละคร	27-32
Round Up / ภาพข่าว	33
โชคของลูกเต	
โดย ทวี ผลิกานนท์	34-35

Cover : Wild Flower of Wang Takrai by Prayom Songthong

ปก : ของฝากจากวังตะไกร โดย ประยอม ชองทอง